

STAN POGODY
Dziś — częściowe zachmurzenie i chłodniej. Najwyższa temperatura w dzień około 65, a w nocy około 40 stopni.
Jutro — częściowe zachmurzenie i prawie bez zmian.
Wschód słońca o 5:37; zachód o 6:13.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
15c

No. 76 Rok (Vol.) LV



2 CZĘŚCI
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 30-GO MARCA (MARCH), 1963

Telephone BRunswick 8-8700

NACISK O OBCIĘCIU BUDŻETU US. O \$13 BILIONÓW

Moskwa Chce Pojednać Sie z Albanią Dla Pekinu

Dochodzenia Partijne Przeciw Komuniście Za Popieranie "Inicjatywy Prywatnej"

"Generał Gaz-Rurka" Prowadzi Dochodzenia Przeciwko Zambrowskiemu, Co w Kołach Partyjnych Warszawy Uważa Sie Za Obją Antysemickich Nastrojów w Górze Partii

Londyn. (DP) — W Warszawie rozeszły się pogłoski, iż wytoczone dochodzenie partyjne przeciwko członkowi biura politycznego partii komunistycznej Romanowi Zambrowskiemu. Dochodzenia ma prowadzić szef wydziału administracyjnego partii, Kazimierz Witaszewski, znany popularynie generałem Gaz-Rurka.

Inicjatywa "Prywatna"

W Kraju mówi się, że tematem dochodzenia są informacje, iż Zambrowski jeszcze za czasów przedwojennych związany był z pewnym bogatym handlowcem, Żydem z pochodzenia, który do niedawna jeszcze był najbogatszym przedstawicielem "in-

icjatywy prywatnej" w Warszawie. Prowadzenie tej działalności miało mu umożliwić "osobista troskliwa opieka" Zambrowskiego. Sam Zambrowski jest również Żydem z pochodzenia i w kołach partyjnych uważa się dochodzenie prowadzone przez Witaszewskiego za jeszcze jeden przejaw antysemickich nastrojów niektórych ugrupowań partii.

Castro Mści Sie Na Ludności Za Najazdy Rewolucjonistów

Przyznaje Sie, Ze Jego "Migi" Strzelały Do Okrętu US "Przez Pomyłkę"

Miami, Fla (UPI). — Liderzy ruchu niepodległościowego wśród Kubańczyków zamieszkałych we Florydzie — ostrzegali swych zwolenników, aby wstrzymali się w przyszłości od urządzania najazdów na porty kubańskie i na fortyfikacje Fidela Castro — wzdłuż brzegów Kuby, gdyż wywołuje to wybuch zemsty ze strony komunistów kubańskich, którzy aresztują i przesiedlają rodziny uczestników najazdów. Wobec tego rozpoczęto starania, aby najazdy były wstrzymane tym bardziej, że Departament Stanu też jest przeciwny zbrojnym najazdom, które do niczego nie prowadzą. Równocześnie Fidel Castro odpowiedział wczoraj na protest rządu amerykańskiego w

sprawie ostrzelania przez dwa samoloty wojskowe typu rosyjskiego MIG płynącego spo kojnje frachtowca amerykańskiego z Costa Rica do Miami. Dwa MIGI zwały się niespodzianie nad frachtowcem i zasypały go salwą kul z mitralażu, nie trafiając jednak okrętu. Frachtowiec wezwał pomocy ale amerykańskie myśliwce znalazły się w powietrzu dopiero w 55 minut później. Fidel Castro oświadczył w odpowiedzi na notę amerykańską, że widocznie zaszła pomyłka, ale przyznał, że to kubańskie samoloty ostrzeliwały okręt amerykański, aczkolwiek okręt ten znajdował się na wodach międzynarodowych, a nie na wodach kubańskich. Jest to drugi wypadek w ostatnich 5 tygodniach i rząd amerykański zajmie prawdopodobnie surowsze stanowisko.

Najcieplejszy Marzec 29ty w 68 Latach

Wiatr Hulał z Radości 52 Mil Na Godzinę

Dzień wczorajszy, piątek 29 marca — był najcieplejszym dniem w okresie 68 lat, jak stwierdza chicagowskie biuro meteorologiczne. Oficjalna temperatura na lotnisku Midway notowana była o godzinie 1-szej po południu — na poziomie 79-ciu stopni ciepła, a nie oficjalna — na lotnisku O'Hare — 80 stopni o godzinie 12ej w południu. Był to również najcieplejszy dzień w Chicago od 15go października 1962 roku, a więc w okresie 79 dni. Równocześnie wiatr hulał po ulicach miasta z szybkością nie często spotykaną — nawet w Chicago, które zwykle bywa przez niektórych — "Wietrznym Grodem" (Windy City).

Wiatromierz ustalił szybkość wiatru na 52 mil na godzinę. W wielu sklepach — jak raportują kompanie szklarskie — popękaly lub zupełnie strzaskane zostały szyby wystawowe. Była to więc wiosna w całym tego słowa znaczeniu. nie zmuszał dyktatorialnych reżymów — środkowo-amerykańskich do aktywności w tym kierunku, grożąc cieniem lub wstrzymaniem pomocy. Prezydent Kennedy rozumie doskonale jakie pułapki czyhają ciągle w tym rejonie i jakie rozczarowania mogą tam jeszcze spotkać.

Przygrywka Do Rozmów Nikita — Mao

"Prawda" Drukuje Listy Między Moskwą i Pekinem

Londyn (DP). — Przygrywką do rozmów dwustronnych między partiami sowiecką i chińską ma być nawiązanie normalnych stosunków dyplomatycznych między Rosją Sowiecką i Albanią. Podobno inne państwa satelickie zamierzają również normalizować stosunki, — przywracając ambasadorów w miejsce charges d'affaires. W ostatnich miesiącach — Polska, Węgry, wsch. Niemcy, Czechosłowacja i Rumunia — odnowiły porozumienia handlowe z Albanią, — zwiększając obroty na rozkaz Moskwy. Premier Nehru zwrócił się do chińskiego premiera Czu En-laj wzywając do rozmów w sprawie sporu granicznego na zasadzie propozycji grupy państw w Colombo.

Ewa Krzyżewska Wyjechała Do Londynu

Warszawa. (K. W.) — Popularna polska aktorka filmowa Ewa Krzyżewska odciała do Londynu, aby wziąć udział w galowym międzynarodowym dorocznym pokazie filmowym organizowanym pod patronatem królowej matki — na fundusz pomocy dla emerytowanych pracowników brytyjskiego przemysłu filmowego. Myśli Posrebrzane Bóg twoje grzechy zapomnieć może, lecz twój system nerwowo — nie. Alfred Koszybski

Wielki Tydzień Wychłodzi, Ale Wielkanoc Będzie Słoneczna

Zanim kwiecień w ostatnim tygodniu silnie podgrzeje, można się jeszcze spodziewać zimnego Wielkiego Tygodnia z możliwością śniegu. Choć Wielkanoc w ostatniej chwili uratują ciepłsze zrywy powietrza ze słoneczną pogodą — o włos — znowu mrozy będą dokuczać z powodu nowego napadu polarnych powiewów pomiędzy 18-tym a 21-szym, zanim zrobi się bardzo ciepło. Tak można się spodziewać na cyklach opartych o zmienne promieniowanie słońca i plamy słoneczne. SNIEG I BURZE Początki kwietnia będą na cieplejszą nutę, choć może przyjsię przymrozek na 1-go. Silne wiatry rozpanoszą się około 4-go, wywołując burzę o silnym wyładowaniu piorunów i niełada ulewie około 5-go. Po burzy przyjdzie ziąb i gołoleń będzie gotowa na tak 9-go jeżeli nie śnieżek, psując Wielki Tydzień do samego prawie końca swym chłodem. Będą to najniższe temperatury kwietniowe o tym czasie.

Chruszczow Chce Postawić Rolnictwo Sowieckie Na Nogi

Akcja "Prawdy"

Podobno inne państwa satelickie zamierzają również normalizować stosunki, — przywracając ambasadorów w miejsce charges d'affaires. W ostatnich miesiącach — Polska, Węgry, wsch. Niemcy, Czechosłowacja i Rumunia — odnowiły porozumienia handlowe z Albanią, — zwiększając obroty na rozkaz Moskwy. Premier Nehru zwrócił się do chińskiego premiera Czu En-laj wzywając do rozmów w sprawie sporu granicznego na zasadzie propozycji grupy państw w Colombo.

Dr. Henryk J. Parciski Mianowany Prezydentem Kolegium Związkowego

Cambridge Springs, Pa. — prasa (Trenton Evening Times), podkreślając jego wielkie zasługi poniesione w administrowaniu tego kolegium miejskiego. Rada Szkolna Kolegium Związkowego od 1-go Lipca b. r. — Przez 17 Lat Sprawuje Dr. Parciski Urząd Prezydenta Szkolnego Kolegium w New Jersey

Wzrost

Obejmując urząd prezydenta Trenton Junior College lat temu 17, szkoła liczyła 60 studentów z budżetem \$47 tysięcy. Dzięki jego kierownictwu szkoła frekwencja dziś wzrosła do ponad 600 studentów z budżetem szkolnym \$750 tysięcy. Ten fakt sam mówi o dynamicznej energii, talencie i przedsiębiorczości jakie posiada Dr. Parciski. Rada Szkolna Kolegium Związkowego powierając kierownictwo "Alliance College" Dr. Parciskiemu, wierzy, że nowy Prezydent wywiąże się jak najlepiej z obowiązków, z czego dumnie będą Bracia i Siostry związkowe, ich dzieci kształcące się w tej uczelni oraz dumna będzie cała Polonia.

Wzrost

Wobec tego prezydent Joao Goulart wydał rozkaz, aby wojska federalne Brazylii zajęły wszystkie budynki rządowe w Rio de Janeiro, a nadto zajęły dworzec kolejowy i port pasażerski. Jak wiadomo, prezydent Goulart zdradzał niejednokrotnie sympatie propokomunistyczne i liderzy ruchu antykomunistycznego w Brazylii wydali oświadczenie, że krok prezydenta ma na celu utowarnienie drogi do objęcia kontroli nad stanem Guanabara, który jest antykomunistyczny i wzbroniu urzędzenia kongresu komunistycznego pod patronatem agentów Fidela Castro. Krok Goularta jest uważany w Brazylii, jako mający na celu ochronę agentów komunistycznych przed lokalnymi władzami, będącymi przeciwnikami komunizmu.

Wzrost

Dr. Henryk J. Parciski urodził się w grudniu 1908 r., w Trenton N.J., z rodziców imigrantów, którzy pochodzili z Brodnicy nad Drwęcą. Nauki wstępne pobierał w szkole parafialnej. W 1927 r. graduaował School of Industrial Arts (Dokończenie na str. 13-iej)

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Our Board of Trustees, though deeply shocked and truly regretful that they and the community are to lose Doctor Parciski's dynamic leadership after some 28 years of devoted and untiring service, 15 years of which was president of the institution, voted to accept his resignation, to draw up and pass a resolution expressing our high esteem, our

Eisenhower Odnosił Sie Do Kong. z Apelem

Senator Byrd Żąda Obcięcia Budżetu o 7 Bil.

Washington, D. C. (UPI) — Pierwszy silniejszy szurm do Kongresu Stanów Zjednoczonych, aby obciął proponowany przez prezidenta Kennedy budzet, został przypuszczony wczoraj ze strony obu partii, mianowicie republikanckiej i demokratycznej. Wczoraj wystąpił publicznie były prezydent Stanów Zjednoczonych (Ike) Eisenhower w apelu do Kongresu Stanów Zjednoczonych, wzywając, aby w głosowaniu nad budżetem kierował się dobrem kraju i zrezygnował z proponowanych przez prezidenta Kennedy projekt budżetu o 13 bilionów dolarów. Wówczas zrównoważy się dochody z rozchodami i uniknie wtedy zastój i recesji. Aczkolwiek były prezydent Eisenhower nie wspomniał, gdzie należy wprowadzić oszczędności, zaznaczył, że można obciąć dochody w dziedzinie badań przestworzy międzyplanetarnych i w dziedzinie obrony kraju. Wyrzucenie bowiem człowieka na księżyc będzie kosztowało około 20 bilionów dolarów a jest to suma za wysoka. Jeżeli Kongres nie poczyni oszczędności, to będzie winien lekkomyślnego traktowania spraw kraju. Zaś senator Harry Byrd, demokracja, przewodniczący komitetu finansowego senatu, który pracuje nad budżetem z ramienia kongresu, opowiedział się za obcięciem przedłożonego budżetu o sumie 7 bilionów dolarów, z czego niemal dwa biliony obejmują zniżkę wydatków na zbrojenia, pół biliona mniej na badania przestworzy i przeszło bilion mniej na pomoc krajom granicznym niedorozwiniętym gospodarczo. Jeżeli powyższe zniżki będą uchwalone, to budżet jeszcze nie będzie zbalansowany.



Wzrost

Wobec tego prezydent Joao Goulart wydał rozkaz, aby wojska federalne Brazylii zajęły wszystkie budynki rządowe w Rio de Janeiro, a nadto zajęły dworzec kolejowy i port pasażerski. Jak wiadomo, prezydent Goulart zdradzał niejednokrotnie sympatie propokomunistyczne i liderzy ruchu antykomunistycznego w Brazylii wydali oświadczenie, że krok prezydenta ma na celu utowarnienie drogi do objęcia kontroli nad stanem Guanabara, który jest antykomunistyczny i wzbroniu urzędzenia kongresu komunistycznego pod patronatem agentów Fidela Castro. Krok Goularta jest uważany w Brazylii, jako mający na celu ochronę agentów komunistycznych przed lokalnymi władzami, będącymi przeciwnikami komunizmu.

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Our Board of Trustees, though deeply shocked and truly regretful that they and the community are to lose Doctor Parciski's dynamic leadership after some 28 years of devoted and untiring service, 15 years of which was president of the institution, voted to accept his resignation, to draw up and pass a resolution expressing our high esteem, our

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Our Board of Trustees, though deeply shocked and truly regretful that they and the community are to lose Doctor Parciski's dynamic leadership after some 28 years of devoted and untiring service, 15 years of which was president of the institution, voted to accept his resignation, to draw up and pass a resolution expressing our high esteem, our

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Wzrost

Obowiązki w Kolegium Związkowym z dniem 1-go lipca b.r., po dziekanie prof. Edwardzie Kruszką, który sprawował urząd prezydenta tymczasowo od lipca 1962 r. Odejsię Dr. Parciskiego po długoletniej służbie, zarówno Kolegium Miejskie jak i Rada Szkolna Trenton Junior College z administracją przyjął z wielkim żalem, o czym rozpisano szeroko lokalna

Z Dnia

— UWAGA
— WE WŁASCIWYM
— KIERUNKU

Bez większego echa w tym kraju przeszła ostatnio bardzo ważna wizyta i bardzo ważna konferencja, jaką odbył prezydent Kennedy z prezydentami z sześciu republik środkowo-amerykańskich w Costa Rica.

Dotychczas centrum zainteresowania polityką światową przenosiło się z Waszyngtonu raz do Berlina, raz do Moskwy, raz do Londynu lub Paryża. Na ten koniec. Tak jakby poza tymi ośrodkami świat nie istniał.

Ale teraz obecność prezydenta Kennedy'ego na konferencji z sześcioma prezydentami republik Ameryki Środkowej w Costarica dowodziła, że dla Stanów Zjednoczonych ewolucja w tej części świata jest jednym z naczelnych problemów.

Ameryka środkowa stanowi strategiczny pomost między kontynentem północno i południowo-amerykańskim i w dodatku dominuje nad rejonem Morza Karaibskiego.

Jest więc terenem szczególnie atrakcyjnym dla prób komunistycznego przenikania na oba te kontynenty.

Porozumienie w sprawie wspólnego zwalczania dywersji kubańskiej jest poważnym zaporem przeciwko rozszerzaniu się wpływu komunistycznych w całym tamtym rejonie.

Ale jeszcze ważniejsza wydaje się dyskusja podjęta w Costarica na temat Środkowo-amerykańskiego Wspólnego Rynku.

Gdyby ta koncepcja docekalą się realizacji, skuteczność gospodarczej pomocy amerykańskiej w ramach lansowanego przez prezidenta Kennedy'ego "sojuszu postępu" byłaby nieporównanie wydawniejsza.

Istnieją niestety inne przeszkody w rozwiązaniu podstawowych problemów tego obszaru.

Kraje środkowo-amerykańskie są na ogół reprezentowane przez rządy, które tylko z niesłychanymi oporami kapitulują na rzecz koncepcji sprawiedliwości społecznej i równości, a bez nich nie da się osiągnąć stabilizacji w atmosferze wolności.

Dlatego zresztą istnieje tam podatny grunt dla propagandy komunistycznej zarówno z Kuby jak i z La Havy.

Było to zresztą jeszcze gorzej, gdyby "sojusz postępu"

Dr. Henryk J. Parciński Mianowany Prezydentem Kolegium Związkowego

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)
 rial Arts, stopień bakałarza wiedzy uzyskał w 1935 po studiach w Renssler Institute w Troy N.Y. W 1947 r. stopień magistra uzyskał na Uniwersyt. Columbia. Studia badawcze prowadził na Uniw. of Pennsylvania, Rutgers i Columbia. W 1956 r. otrzymał w Kolegium ZNP honorowy stopień doktora (LHD) a w 1961 w Rider College stopień LL.D. Praktyczne doświadczenie profesjonalne zdobył jako inżynier-rysownik w New Jersey Bell Telephone Co., i DeLaval Steam Turbine Co., następnie jako kierownik w Engineering Dep. w School Industrial Arts i Trenton Junior College, jako asystent profesor Electrical Engineerings (US Navy Pre-Radar Program) Princeton University.

Naukowiec
 Poza pracą zawodową zajmuje poważne stanowiska w życiu naukowym, pedagogicznym i społecznym. Między innymi jest dyrektorem New Jersey Ass'n of Colleges and Universities, prezesem of the Junior College Council of the Middle Atlantic States, członkiem komitetu administracyjnego of the American Ass'n of Junior Colleges, byłym prezesem New Jersey Junior College Ass'n, członkiem komitetu doradczego of Assumption College for Sisters at Mendham N.J.

Rodzina
 Nadto jest członkiem Trenton Rotary Club i wielu innych zrzeszeń lokalnych w

tym byłym prezesem i obecnie członkiem Pol. Klubu Profesjonalistów i Kupców w Trenton N.J., organizacji zajmującej się udzieleniem porad rodakom w staraniach o pracę w różnych zawodach.

Dr. Parciński ożeniony z Władysławą z domu Piechocka zam. pnr. 1827 Pennington Rd., Trenton N.J., wraz z synami Henrykiem Jr, Ryszardem — studentami Notre Dame H.S. i córką Marią, uczennicą 7 kl. szkoły parafialnej św. Jadwigi.

Osiągnięcia
 Dr. H. J. Parciński, który po świętach Wielkanocnych uda się do Kolegium związkowego, by zapoznać się z administracją, którą obejmie 1 lipca b.r., należy do bardzo zdolnych wychowawców młodego pokolenia w dobie dzisiejszych postępowych programów naukowych.

Jego osiągnięcia na polu pedagogicznym i wychowawczym spotkały się z najlepszym uznaniem ze strony wyższych władz szkolnych. Jego nazwisko zostało zamieszczone w "Who's Who in the East".

Gratulując Panu Dr. Parcińskiemu z racji mianowania go Prezydentem "Alliance College", życzymy mu na tym stanowisku osiągnięcia jak najlepszych rezultatów dla dobra i przyszłości tej polskiej instytucji naukowej, którą opiekuje się Związek Narodowy Polski a z której jest dumna młodzież i cała Polonia.

(J. M.)



DYRYGENT CHORU POZNAŃSKIGO (Słowików Poznańskich) prof. Stefan Stulgrosz w dn. marca złożył wizytę prezesowi Zw. Nar. Pol. i prezesowi Kongresu Pol. Amer. mec. Karolowi Rozmarowski w jego biurze w Domu Związkowym. Powyżej widzimy

od lewej do prawej: — Jan Ulatowski, skarbnik Z.N.P.; Franciszek Prochot, wiceprezes; prezes Karol Rozmarek; prof. Stefan Stulgrosz; wiceprezesa Franciszka Dymek; sekr. gen. Józef Foszcz i Jerzy Walter, z Muzeum Polonii który towarzyszył prof. Stulgroszowi.

Jutro Rozpoczynamy Ligową Młockę w National Soccer League Przeszło 60 Drużyn Bierze Udział w Ligowej Premierze. — Tylko Dwa Mecze w Major Division. — Eagles Gra z Lions

W niepełnym składzie wystartuje I Liga (Major Division) do pierwszej serii wiosennych spotkań. Trwają u nas jeszcze rozgrywki o Puchar w którym to finałowym meczu Maroons spotka się na boisku Eckersall o godz. 3ej po poł. z Hansa. Dlatego mecze Kickers — Hansa i Youths — Maroons rozegrane zostaną w późniejszym terminie. Tak więc w ekstraklasie odbędą się tylko 2 pojedynki: Eagles rozegra inauguracyjny mecz z "odwiecznym" rywalem Lions o godz. 3ej na boisku Winnemac z tym, że rezerwa obu drużyn rozegra spotkanie na tym samym boisku o godz. 1ej. W drugim meczu ligowym Olympics spotyka się z renomowanym przeciwnikiem Schwaben, który nota bene grać będzie bez Bramkarza Michela, Wostla i Rongego.

Spotkanie Nr. 1

Nietrudny jest chyba wybór spotkania nr. 1. Powinno nim być mecz na Winnemac Stadium. I to nie tylko dlatego, że Lions ostatecznie zajął 10. miejsce, a Eagles 5. miejsce z 13 pkt. (Eagles 5 miejsce z 13 pkt.). Kibice piłkarscy węgają tu bowiem sensację, gdyż jak nas słuchy dobiegły—Lions przygotował się bardzo solidnie do nadchodzących rozgrywek i pragnie w tym roku walczyć o mistrwostwo berło, gdyż zobaczymy kilku nowych graczy w ich szeregach.

Możliwość przegranej nie mieści się nam w ogóle w głowie — powiadają dla odmiany w obozie Eaglesiaków. Bynajmniej, nie przemawia przez nas zarozumiałość — mówi prezes Eagles J. Zyzda. Jesteśmy świadomi niełatwej walki, ale aktualna forma i dobre w ostatnich dniach przygotowanie, dodają nam otuchy. Będziemy odczuwać na tyłach brak Gryzika, który znajduje się w Detroit na meczu "US Olympics" — AGF Copenhagen. Obrona zestawiona będzie z junióra Czesia Jedrzejczaka, który wykazał dobrą formę w meczu przeciwko Green-White i Jasia Sztabkę, którymi na pewno pokieruje na tyłach rutynowany Stasju Domański. Dobrze by było wykorzystać Kotabę na pomocy. W ataku zobaczymy z pewnością Jasia Bobek, W. Kościelnego, R. Znamierowski, A. Biedronia i chyba samego prezesa — Zyzde.

W drugim meczu ligowym — chociaż Schwaben będzie osłabione, jednak powinno przechrzcić spotkanie na swoją korzyść z Olympics, które rozegrane zostanie o godz. 3ej na boisku Hansen Stadium.

Inne Polskie Drużyny

Młody zespół polski z południowej strony miasta "Błyskawica," utrzymał się w First Division w ubiegłym roku i gra swój pierwszy mecz "u siebie" z zawsze groźnym ukraińskim zespołem Wings o godz. 3ej na boisku Ryans Woods na południowej stronie miasta. Wisła rozegra ciężki mecz z Norw.-Amer., którzy jednak powinni wy-

Posiedzenie Komitetu Manifestacji Trzeciego Maja z Udziałem Reprezentantów Organizacji Pol.

Prezesi lub reprezentanci organizacji polonijnych przesi są o przybycie na posiedzenie Komitetu Manifestacji Narodowej i Rocznic Konstytucji 3-go Maja, które się odbędzie w piątek, dnia 5-go kwietnia, w Bibliotece Z.N.P., o godzinie 8-jej wiecz., punktualnie.

Tegoroczny Obchód Rocznic Konstytucji Trzecio-Majowej odbędzie się w niedzielę, dnia 5-go maja, w parku Humboldta, przy pomniku Gen. Tadeusza Kościuszki — poprzedzony pochodem.

FRANCISZKA DYMEK, Wiceprezesa Z.N.P.

Przewodnicząca Wydziału Oświaty Z.N.P.

FRANCISZEK JENDRYASZEK,

Komisarz Okręgu 12-go Z.N.P.

Przewodniczący

WALENTY KOZUCH, Komisarz Okręgu 13-go Z.N.P.

Sekretarz

Wren Przyznał Się Do Zabicia Żony

Marjorie Wren, lat 50, z pnr. 2052 N. Sawyer ave., której zwłoki znaleziono w rowie wypełnionym wodą i mulem koło Burlington, jak się okazuje miała zginąć w czasie bójki z swym mężem Johnem, jeszcze dnia 9 marca, po powrocie obojga z karczmy.

John Wren, lat 37, mąż kobiety, miał się przyznać w czwartek, że 9 marca, gdy żona wróciła do domu powstała między nimi ostra kłótnia i bójka. W czasie wzajemnego okładania się żona jego miała spaść wówczas ze schodów z 2-go piętra na pierwsze i wtedy zabiła się.

Nie wiedząc co ma uczynić John zaniósł zwłoki do auta i wywiózł pod Burlington i umieścił w rowie. Zwłoki odkryte zostały w środę. John miał w czwartek opisać zajście w czasie badań i miał się przyznać, że stał się przyczyną śmierci swej żony w czasie bójki z nią.

Johna obciążało zeznanie sąsiada który złożył oświadczenie, że widział go wynoszącego swą żonę do auta jeszcze dnia 9 marca.

John Wren zgłosił później

na policji o zaginięciu jego żony. Badania wykazały, że śmierć kobiety spowodowana została pęknięciem siedzenia od silnego uderzenia.

NA WYCIECZKI DO POLSKI i Innych Krajów
 OKRETAMI LUB SAMOLOTAMI ZAMIAWIAJCIE MIEJSCA W BIURACH
R. Matuszczak & Co.
 SPRAWY NOTARIALNE W POLSCE
 Wysyła Paczek PEKAO i Pieniądze do Wyboru. Świeże Owoce, jak: Pomarańcze, Cytryny, Banany etc.
R. Matuszczak & Co.
 Travel Bureau, Inc.
 5736 W. Belmont Ave. Tel. 283-4511
 lub 1143 Milwaukee Ave. Tel. BR 8-6407

JIM FOSTER CLOTHES, Inc.
 ZAWIADAMIA o Wielkiej Wyprzedaży Wielkanocnej UBRANIA i ZARZUTKI
 Szyte Na Zamówienie Już Od **\$45.00** i wyżej
 BARDZO WIELE MIEJSCA DO PARKOWANIA
JIM FOSTER CLOTHES, Inc.
 2250 SO. SPAULDING AVENUE, CHICAGO
 TELEFON 522-0632
 Godziny: w poniedziałek otwarte do godziny 8:00 wieczorem W inne dni do 5 po poł. — w soboty do 2:00 po poł.

Wydajemy Obiady i Kolacje
 Doskonałe Jakości Czarzyna, Kaczki, Młode Kurczaki oraz Wiele Innych Potraw Smacznych i Pożywnych. Jest to Domowa Kuchnia.
Panek's Lounge Hall and Restaurant
 2918 NORTH CENTRAL PARK AVENUE
 GENOWEFA PANEK, Właścicielka
 Doskonała Orkiestra Polska przygrywa do Tańca w każdej Sobocie. Polskie Piosenki. Możecie sobie potańczyć i zabawić się wesoło, i w ten sposób odpocząć po cało-tygodniowej pracy.
 Kiedykolwiek Chcecie Się Zabawić i Rozweselić Przyjdźcie Do Tej Polskiej Gospody
 SERDECZNIE ZAPRASZA GENOWEFA PANEK, Właścicielka

ZAMÓWCIE WASZĄ świeżą i wędzoną ręcznie krajana Polską Kielbasę w
JOSEPH'S SAUSAGE SHOP
 Wytwórnia najlepszej kielbasy w stylu Europejskim. Robiona codziennie.
 1649 1/2 W. 47th ST. TEL. 254-0283
 JOS. JATCZAK, Właściciel

PRINCIPAL OFFERS FOR IMMEDIATE SALE CHOICE MOUNTAIN PROPERTY
 Here situated are 200 beautiful acres... located between Boulder and Estes Park, Colorado. A quick acting buyer may take advantage of the very special price only \$275 per acre. Terms available.
JOSEPH ERNI
 P. O. BOX 1193 BOULDER, COLORADO
 Phone: (Area Code 303) HL 3-3571

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU
 WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIESŃ POLSKIE SŁOWO
ADAM GRZEGORZEWSKI
 Kierownik—Zarządca Programu Nadawanego Codziennie
 Od Poniedziałku do Piątku włącznie od 12 do 12:30 po południu
Przez Stację W O P A
 AM FM 1490 KC
 Studio i Biuro mieszczą się pnr. 2983 Milwaukee Ave. EVerglade 4-8020

BENSON KENNELS
 Established 1930
 BOARDING & TRAINING
 • Obedience & Hunting Dog Training
 Distributor for Ken-L-Biscuit Ken-L-Meal Heated and Fireproof
GA 9-9475
 On Overlake Rd. Bald Eagle Lk.
 For Further Information Write, Wire or Call Fred W. Benson—Owner Dept. ZG. White Bear Lake, Minn.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE OPA 1490 KAWALKADA
 Od Poniedziałku do Piątku codziennie o godzinie 1-szej po południu
 PRODUKCJA: DR. WŁODZ. SIKORA
 Wieczorem o godz. 7-mej Wszystkie programy ze stacji radiowej
W O P A
MÓWI DR. W. SIKORA
 O GODZ. 8 15
"PROGRAMY QUO VADIS"

EDWARD L. DEMBSKI EDWIN P. FIFIELSKI
 Prezes Firmy
Spring Realty & Mortgage Co.
 z przyjemnością zawiadamia o połączeniu z
Emancipator Insurance Agency
 której kierownikiem jest EDWARD L. DEMBSKI 4758 N. Milwaukee Ave. Spring 7-5540

Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO
 Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skeczy humorystyczne:
"KŁOPOTY SIEKIERKOW"
 Bronisław Zieliński, kierownik; Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonsery.

NIE MA STOŁU WIELKANOCNEGO! BEZ KIELBASY SŁOTKOWSKIEGO!
 Dlatego Zaopatrzyć się w Waszych Składach Spożywczych Już Teraz w **KIELBASY POLSKIE SŁOTKOWSKIEGO**
KIELBASA TA JEST:

- PRZYGOTOWANA SPECJALNIE NA WIELKANOC.
- PRYZRĄDZONA NA SPOSÓB "STAROKRAJSKI"
- WĘDZONA i ŚWIEŻA
- NIEZRÓWNANA W SMAKU.

ZAOPATRZCIE SIĘ RÓWNIEŻ W SZYNKI, BOCZKI i INNE WĘDLINY WIELKANOCNE Z FIRMY
SŁOTKOWSKI SAUSAGE CO.
 Założonej przez Józefa B. Słotkowskiego
 2013-29 W. 18th St. — Chicago 8, Ill. — Tel. CAnal 6-1667
 Wszystkie Kielbasy Słotkowskiego Mają Opaski Lub Znak Firmowy.
 Panowie Groszernicy: Prosimy Ządać od Waszych Dostawców Naszych WYROBÓW Wielkanocnych Lub Telefonujcie Po Nie Wprost do Nas: CAnal 6-1667
Największa Polska Wytwórnia Wędlin Na Środkowym Zachodzie
 Założona w Roku 1918. Obecnie Obsługuje Cały Stan Illinois.

Z POLITYKI

Republikanie Przypominają, że Czas Zmienić Chicagoską Dżunglę w Miasto

Domagają się By Włodarzem Największego Po Warszawie Skupiska Polaków Został Amerykanin Polskiego Pochodzenia

Polsko-amerykańscy republikanie podkreślają, że nadzieje Polonii na umieszczenie w ratuszu mayora polskiego pochodzenia są bliskie urzeczywistnienia. Obecnym wiadom w ratuszu nie pomaga wiele kampania prowadzona przez ich popleczników przeciw kandydatowi Benjaminowi S. Adamowskiemu. Nie pomogą im nieograniczone zasoby finansowe i olbrzymia armia płatnych agitatorów. Nie uratują milionerzy ze środowiska, którzy robią dużo szumu, ale nie mogą nawet głosować na swego pupila w ratuszu, bo mieszkają poza Chicago.

Adamowski jest Polonii Kandydatem Adamowski jest naszym

i oddamy swe głosy Benjaminowi Adamowskiemu, by spełnił od wielu lat pielęgnowane marzenia o wyborze włodarzem Chicago — Amerykanina polskiego pochodzenia.

Mówią: "Nie pozwolimy by solidarność naszych szeregów rozbiła różni faszysty prorozy, którzy wysługują się obecnej maszynie i jej "bosowski", który rządzi nie tylko miastem, ale także stanem, a nawet wpływa na bieg wydarzeń w Washingtonie.

Jego Ludzie

Zwolennicy obecnego mayora usiłują ukryć o jego wszechwładztwie i wmawiają nam, że przecież nie można go obwiniać za skandale i zio, które rozpleniło się w mieście.

Obecny mayor nie jest tylko gospodarzem miasta, lecz również przywódcą partii, którą kieruje żelazną ręką i jak szlusnie stwierdził magazyn "Time" — "nie nie dzieje się w Chicago bez jego woli". Jest on więc odpo-

wiedzialny nie tylko za skandale policyjne i w sądach miejskich, jakie wykrył nasz b. "walczący prokurator" Ben Adamowski, ale również w Dystrykcie Sanitarnym, bo wszędzie rządzi ludzie wyznaczeni przez obecnego mayora.

Kaukus

Czy wiecie, że przed konferencją gubernatora Illinois z przywódcami legislatury w Springfield odbywa się konferencja demokratycznych przywódców w legislaturze na piątym piętrze w ratuszu w Chicago?

Mówią dalej zwolennicy Adamowskiego, że agitatorzy obecnego mayora usiłują mydląc nam oczy jego osiągnięciami. By je zobaczyć musicie jechać do "downtown". Jeżeli przejdziecie się po "sercu Polonii", ulicami Milwaukee, Division i sąsiednimi zobaczycie coraz więcej ruder, pustych sklepów i rozpadających się budynków.

Czas Na Zmianę

Czas najwyższy na zmianę, na wstrzymanie fali coraz to większych podatków, ucieczki ludności z Chicago, które zamieniają się w dżunglę, gdzie niebezpiecznie jest pokazać się po zmierzchu na ulicy, ale niebezpiecznie jest również siedzieć w domu.

I kończą swój apel republikanie: "Czas również na to by największe po Warszawie skupisko Polaków miało wreszcie mayora o pięknym polskim nazwisku Adamowskiego. Osiągniemy to, gdy we wtorek wszyscy weźmiemy udział w wyborach, zachęcimy do tego naszych przyjaciół i znajomych oraz oddamy swe głosy na naszego kandydata Benjamin S. Adamowskiego." (R.M.)

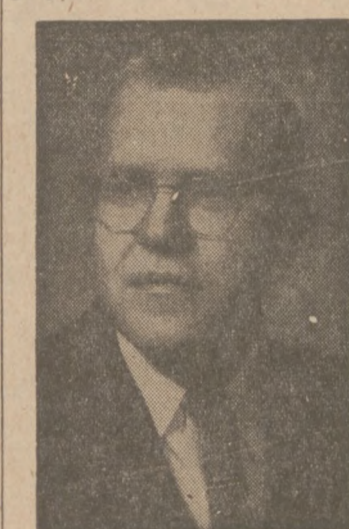
Dzisiaj Ostatni Wielki Wiec Adamowskiego

Dzisiaj wieczorem — ostatnia wielka impreza polityczna kampanii Benjamin S. Adamowskiego, kandydata republikanów na burmistrza. "Night of Stars" — Noc Gwiazd (ma się rozumieć — teatralnych) odbędzie się w międzynarodowym amfiteatrze, na Halsted i 42-giej.

Wśród gwiazd — występuje znany komik telewizyjny, George Gobel. Aranżerowie spodzie w a ją się około 6,000 gości.

Kongresman Edward J. Derwiński o Benjaminie S. Adamowskim

Kongresman Edward J. Derwiński z 4go dystryktu nazywa kampanię Benjamin S. Adamowskiego na mayora miasta Chicago największą sposobnością w historii tego miasta dla płaćcych podatki obywateli polskiego pochodzenia.



Kongresman Edward J. Derwiński

W Chicago jest czterech kongresmanów polskiego pochodzenia. Jedynie Edward J. Derwiński popiera Adamowskiego. Określa on Adamowskiego, jako nadzwyczajnego lidera politycznego, jakiegokolwiek wydała Polonia Chicagoska, którego cechuje odwaga, kompletna uczciwość i niezależność, cnoty są nie zastąpione u człowieka, który chce służyć miastu Chicago, jako jego mayor.

Jak raportuje kongresman Edward J. Derwiński w Washingtonie jest olbrzymie zainteresowanie kampanią Adamowskiego, jego zdolnościami, energią i niezależnością, że to zwróciło uwagę w całym naszym kraju.

Wybór Benjamin S. Adamowskiego na mayora miasta Chicago będzie tłumaczone, jako wielki krok naprzód dla dobra wszystkich obywateli miasta Chicago, jako wolnych i niezależnych powiązań politycznych.

Edward J. Derwiński pomimo swego dużego programu zajęć, bierze bardzo aktywny udział w kampanii politycznej na rzecz wyboru mayora miasta Chicago Benjamin S. Adamowskiego — przez ostatnie dwa miesiące, gdzie brał udział w zebraniach w swoim dystrykcie na południowej stronie miasta i pewnych czę-

wyboru Benjamin S. Adamowskiego na mayora miasta Chicago, Edward J. Derwiński powrócił do Chicago z Washingtonu, aby wziąć udział osobiście w przemówieniach radiowych i zebraniach urządzanych przez niezależnych obywateli polskiego pochodzenia, celem wyboru Benjamin S. Adamowskiego na mayora miasta Chicago.

Zebrania te odbędą się w wadzie 7, 8, 9 oraz 10 przygotowane przez komitety szczególnie w miejscowościach zamieszkałych przez obywateli polskiego pochodzenia, jako też na dalszej północnej stronie miasta Chicago. (R.M.)

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają się W Dzien. Związkowym

Dwaj Biskupi Polscy Wyjechali Do Rzymu

Rzym (IC.) — Ks. Arcybiskup Bolesław Kominek z Wrocławia i Ks. Biskup Herbert Bednorz z Katowic przybyli do Rzymu w pierwszej połowie marca. Są oni obydwoj członkami Komisji Soborowej Apostolstwa Świeckich, Prasy i Widowskich i mieli wziąć udział w posiedzeniu tej Komisji. Z powodu trudności w uzyskaniu paszportów spóźnili się na to posiedzenie.

Pozostaną jednak w Rzymie prawdopodobnie przez kilka tygodni, biorąc udział w dalszych pracach przygotowawczych do drugiej sesji Soboru Powszechnego.

CICERO POSUWA SIĘ NAPRZÓD KAŻDEGO ROKU

POD

REPUBLIKAŃSKĄ ADMINISTRACJĄ

ZATRZYMAJCIE



NELLO LORENZINI
REPUBLIKAŃSKIEGO
KANDYDATA NA
TRUSTYSTA
MIEJSKIEGO
(Pełny Termin)

ZATRZYMAJCIE



John G. SVOBODA
REPUBLIKAŃSKIEGO
KANDYDATA NA
CZŁONKA RADY
DYREKTORÓW
BIBLIOTEKI

WYBIERZCIE



OTTO F. DANEK
REPUBLIKAŃSKIEGO
KANDYDATA NA
TRUSTYSTA
MIEJSKIEGO
(Niewygłaszający Termin)

ZATRZYMAJCIE



FRANK MUNGAI
REPUBLIKAŃSKIEGO
KANDYDATA NA
CZŁONKA RADY
DYREKTORÓW
BIBLIOTEKI

ZE

ZBALANSOWANYM BUDŻETEM

NIŻSZYMI PODATKAMI

OD REALNOŚCI

NIŻSZYMI OPŁATAMI ZA WODĘ

LEPSZĄ OBSŁUGĄ

ULEPSZENIAMI MUNICYPALNYMI

WYBIERZCIE

ZDOLNYCH

WYKWALIFIKOWANYCH

DOŚWIADCZONYCH

KANDYDATÓW

UTRZYMAJCIE DOBRY ZARZĄD W CICERO

GŁOSUJCIE NA ⊗ REPUBLIKANÓW

WYBORY MIEJSKIE W CICERO

WTOREK, 2 KWIECZNIA, 1963

Kongresman Edward J. Derwiński z 4-go Dystryktu

Prosi i Apeluje Do Swoich Rodaków i Całej Polonii w Chicago



Benjamin S. Adamowski

serdecznie o poparcie oraz oddanie swego głosu na nadzwyczajnych i o wyjątkowych zdolnościach Kandydatów Polskiego Pochodzenia. Na Benjamin S. Adamowskiego, na Mayora Miasta Chicago i na Edwina P. Fifielskiego na Aldermana 45-ej Wardy.



EDWIN FIFIELSKI

RODACY! ODDAJCIE SWÓJ GŁOS NA SWOICH RODAKÓW

Ich Polka Matka Wydała Na Świat i Ona Ich Wychowała

(Ogłoszenie)

Drodzy Rodacy—Polonia Przed Historyczną Decyzją w Chicago

Decydująca chwila zbliża się szybko i we wtorek spełnią się nasze wieloletnie marzenia o wyborze naszego rodaka włodarzem miasta. Zależy to tylko od nas, od naszej solidarności i wyrobienia politycznego.

"Kto smaruje ten jedzie" — mówi staropolskie przysłowie. Tym tylko "smarowaniem" naszymi ciężko zapracowanymi pieniędzmi możemy wytłumaczyć przedziwne zjawisko, że kilku tak zwanych polonijnych "przywódców" i jeden dziennik opowiedziało się za obecnym "bossem" z ratusza i robią wszystko, sięgają po każdą broń, by zohydzić naszego polonijnego kandydata na mayora — BENJAMINA S. ADAMOWSKIEGO.

Prasa amerykańska, staje radiowe i telewizyjne ze zdumieniem ale i radością pospieszyły z roztrąbieniem nieodpowiedzialnej akcji tych rzekomych "przywódców" Polonii i polskiego dziennika, wyrażając przekonanie, że "rozbije to blok patriotów polskich".

Była to radość przedczesna, bo fala oburzenia jaka ogarnęła polskie środowiska wskazuje, że "patrioci polscy" nie gęsi i swój rozum mają, a także gorące polskie serca.

Któż to są ci rzekomi polscy "przywódcy"?

Kilku aldermanów, demokratycznych komitymanów i innych "dziabowiczów", którzy nikomu nie przewodzą, a są tylko pacholkami wykonującymi potulnie rozkazy "Buddy" z ratusza, swojego "króla" Dicka.



⊗ BENJAMIN S. ADAMOWSKI NA MAYORA MIASTA CHICAGO

Pokażmy, że "Polak nie sługa, nie zna co to pany, nie da się siłą zakuwać w kajdany".

To ogłoszenie jest sponsorowane przez Polsko-Amerykański Komitet Wyboru Adamowskiego na Mayora Miasta Chicago.

Nie ulega wątpliwości, że my, wielotysięczne społeczeństwo polonijne jesteśmy tym "przywódcem" bardziej potrzebni niż oni nam. My możemy obejść się bez nich. Oni bez nas będą niczym. Nie mamy więc powodów do obaw. Przed rokiem mimo nacisków ze wszystkich stron postawiliśmy na swoim i odrzucili sprawę bondów.

We wtorek usuniemy z ratusza "króla" Dicka, by nie mógł więcej gnębić nas podatkami i zmuszać do posłuszeństwa "inspekcjami". Tym samym zmiażdżymy jego maszynę partyjną, która jak ośmiornica sięga swymi mackami wszędzie, nawet do naszych klubów i domów.

Na jego miejsce wybierzemy naszego rodaka Benjamin S. Adamowskiego, który dał się poznać jako nieustraszony stróż prawa i porządku — by przywrócił bezpieczeństwo na ulicach, zatrzymał falę podatków i zabrał się do odbudowy, nie burzenia, dzielnic, które zbudowaliśmy, gdzie są nasze wspaniałe kościoły i szkoły, oraz kluby. Tu wsiąknął nasz pot i tu chcemy zostać, a nie wynosić się gdzieś, by zrobić miejsce obcym.

Musimy pokazać amerykańskiej prasie, stacjom radiowym i telewizyjnym, że polskich patriotów nie rozbije grupka partyjnych naganiaczy, którym rzucono kość do obgryzania, że wolimy mieć gospodarza niż kilku parobków.

We wtorek nikt z nas nie zostanie w domu. Pójdziemy do głosowania wszyscy i wybierzemy po raz pierwszy w historii Chicago Amerykanina o pięknym polskim nazwisku ADAMOWSKI włodarzem naszego miasta.

Wiadomości z Town Of Lake

Kroniki żałobne. — Zabawy — Posiedzenia Towarzystw

Dnia 25go, marca 1963 roku, o godz. 5:30 po poł. zmarł s. p. Ignacy A. Scigalski, założyciel, prezes i dyrektor "Supreme Savings and Loan Assn", były honorowy członek "Chóru Filomenuków", członek Tow. "Tysiąc Walecznych", Gr. 1378 ZNP.

Pogrzeb odbył się dnia 29 marca z kościoła św. Jana Bożego, gdzie o godz. 10ej rano została odprawiona Msza św. za spokój jego duszy. Związki po ceremonii liturgicznej oddzielono na cmentarz Zmartwychwstańców w Pańskim i złożono je na parceli rodzinnej.

W żalu pozostała żona Franciszka Daniel, Helena, Władysław, Edward i Irena, dzieci; Genowefa, synowa; Edward Kozłowski i Teodor Gaw, zięciowie; Maria i Władysław Majewscy, siostra z mężem; oraz liczna dalsza rodzina, przyjaciele i znajomi.

Dnia 26 marca 1963 roku, o godz. 8:30 rano zmarł Antoni Urbańczyk. Pogrzeb odbył się 29go marca z kościoła św. Jana Bożego. Związki spoczywają na cmentarzu Zmartwychwstańców Pańskiego na locie rodzinnej.

W żalu pozostał: Gertruda i Alex, córki i syn; Józef Berent, zięć (Franciszek, brat w Polsce); oraz liczna dalsza rodzina, przyjaciele i znajomi.

Dnia 27go marca 1963 roku, o godz. 5ej popoł. zmarł s. p. Jan F. Zagata, członek Stow. Podhalan, Tow. św. Antoniego Nr. 1206 ZPRK i członek Tow. "Białego Orła" Gr. 2727 Z.N.P. Pogrzeb odbył się 3 marca z kościoła Najśw. Serca Pana Jezusa. Związki spoczywają na cmentarzu Zmartwychwstańców Pańskiego na locie rodzinnej.

W żalu pozostała: Genowefa, żona (z domu Jurczak); Irena Perrier, Stefania Lecki, Alwina Wickey, Józef, Franciszek, Alicja i Lorraine, dzieci; Barbara i Antonina, synowie; Charles Perrier, Robert Lecki i George Wickey, zięciowie; Antonina Jachimik, ciocia; 8 wnucząt, kuzyni i kuzynki.

Klub "Nowy Prąd" w dzielnicy Town of Lake urządził tradycyjną Świąteczną, w niedzielę, 14go kwietnia, w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul., początek o godz. 5ej po południu będzie podana Święconka, potem zabawa taneczna przy udziale orkiestry.

Klub "Nowy Prąd" serdecznie zaprasza wszystkich członków i członkinie, oraz naszych przyjaciół i znajomych o przybycie. — Święconka będzie poświęcona na sali przed rozpoczęciem kolacji. — Stanisław Łaczkowski, prezes; M. Furmaniak, sekr.

Tow. "Biała Róża" odbędzie swoje posiedzenie w poniedziałek, 1go kwietnia, w sali Pl. 2ej Stow. Wet. Armii Polskiej, 4800 South Wood, poc. o godz. 8ej wiecz.

Tow. św. Antoniego odbędzie swoje posiedzenie w środę, 3go kwietnia, w sali Pl. 2ej, 4800 S. Wood ul., początek o godz. 8ej. Ważna sprawa.

Klub "Nowy Prąd" odbędzie swoje posiedzenie w piątek, 5go kwietnia w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul., o godz. 8 wiecz. Ważne sprawy. Zarząd prosi o liczne przybycie. — St. Łaczkowski, prezes; M. Furmaniak, sekr.

Klub Kujawiaków odbędzie swoje posiedzenie w wtorek, 9go kwietnia w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51 ul., początek o godz. 8ej. Ważne sprawy. Obecność członków i członkiń wymagana.

ASHLAND RESTAURANT

1537 W. 47-ma Ulica
Zaprasza Was Do Siebie. Domowa Kuchnia.
Obiad 85 centów włączając Zupę, Kawę i Deser
Polska Kielbasa z kapuszą, najmniejszej wielkości zupy, najlepsze i najsmaczniejsze potrawy wszelkiego rodzaju. Przybądźcie z Całą Waszą Rodziną.
Potowe kurczak smażonego ze smażonymi ziemniakami (French Fries) i "cole-slaw" 99c
Zamykamy o godz. 7ej wieczorem w soboty o godz. 2ej po półn. w niedzielę zamknięte cały dzień.
Tel. VI 7-8433

KARTKI WIELKANOCNE Z ŻYCZENIAMI

jak też
i PIĘKNE KWIATY
na różne okazje

Specjalnością naszą wykonanie bukietów ślubnych — w dodatku piękny upominek dla Panny młodej.

Kwiaty na Pogrzeby

Zapraszamy Was do zwiedzenia Polskiej kwiarcarni w dzielnicy Bridgeport.
Franciszek i Bernice Pietras, właśc.
Sto Procentowa Rodzina Związkowa
3248 So. Morgan St. Chicago 8, Ill.
Tel. YArds 7-8700

"INCOME TAX" Podatku Dochodowego

Umiejtnie i Dokładnie Wypełniamy w Naszym Biurze

POZYCZKI NA REALNOŚCI od 5 1/4% — oraz WSWELKA ASEKURACJA PO ZNIZONYCH CENACH

S. J. MATELSKI

1741 West 47-ma Ulica (Blisko Hermitage ul.)
GODZINY BIUROWE:
Poniedziałek i Piątek od 9 do 5
Wtorek i Czwartek od 9:30 do 8
Sobota od 9 do 12
Środa i święta zamknięte

Klemens Zarembski, prezes; Jan Molek, sekr. prot.

Grupa 1141 ZNP. Urządza 55-Lecie

Sokół Polski w Ameryce Gniazdo 113 Grupa 1141 ZNP zawiadamia o swym 55-leciu, które rozpocznie się Mszą św. o godzinie 12 w południe w kościele św. Jana Bożego, 52-ga i So. Throop ul., dnia 28 kwietnia. Zbiórka przed kościołem o godz. 11:45.

Po Mszy św. powrócą wszyscy do sali Rainbow Gardens, pnr. 1425 W. 51-ga ul., gdzie będzie przyjęcie gości, poczem nastąpi obiad i krótki program oraz spędzenie przyjemnych chwil w miłym towarzystwie.

Kalendarz Zebrań Towarzystw i Grup Przy Gminie 123-iej Z. N. P.

Gmina 123-cia ZNP — w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w nowej sali pod nazwą Rainbow Garden, przy 1425 W. 51sza ulica, gdzie właścicielami są — Bracia Łaczkowscy.

Tow. Synowie Korony Polskiej, Grupa 681 ZNP w każdą 3cią niedzielę, o godzinie 1:30 po południu w sali Draniczarka, pnr. 4843 So Racine Ave.

Kółko Im. Kaz. Brodzińskiego, Grupa 962 ZNP — w sali Łaczkowskich, pnr. 1425 W. 51st St., druga niedziela, każdego miesiąca, o godzinie 1:30 po południu.

Tow. Sokół Polski Z. S. P. No. 133, Grupa 1141 ZNP — 3-cia środa każdego miesiąca — w sali Łaczkowskich, pnr. 1425 W. 51st St. — o godz. 7:30 wieczorem.

Tow. Huzarów Polskich, Grupa 860 ZNP — w sali św. Jana Bożego, o godzinie 1:30 po południu, w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Gr. 1165 ZNP — w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Tow. Evergreen Park — Grupa 3082 ZNP — w każdą 2-gą środę, miesiąca, o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West — 97th St. Evergreen Park, Ill.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Gr. 1165 ZNP — w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Nad Świeżą Mogiłą śp. T. Furmaniaka

Uroczystości pogrzebowe wielce zasłużonego patrioty, dyrektora ZPRK i członka różnych towarzystw i klubów śp. Teodora Furmaniaka, odbyły się przy współudziale licznych mas członkowska i przyjaciół, świadcząc o wysokim poważaniu jakim zmarły się cieszył pomiędzy swymi jak i inną narodowością, gdzie w kaplicy J. Patki przy 51ej i So. Throop, bardzo liczne rzesze członkowska towarzystw i klubów jak i przyjaciele zwiędzali zwłoki swego ulubionego działacza społecznego.

Akademia Żałobna
W sobotę, 9go marca odbyła się akademja żałobna, w której brali udział członkowie towarzystw przy Osadzie 19ej na Janowie i cały zastęp Zjednoczeńców i Związkućców, oraz Klubowców i Ligę Morską.

W akademji brał udział cały Główny Zarząd Zjednoczenia PRK. Akademię rozpoczęła wiceprezesa A. Górna stosownym i podniosłym przemówieniem. Ludwik Nowakowski, wiceprezes Tow. Serca Pana Jezusa pożegnał zmarłego w imieniu towarzystwa.

Eulogie w języku angielskim wygłosił prezes Zjednoczenia PRK J. Pranic. Rozuczenie żałobną odbył sekretarz W. Versen w imieniu Zarządu Głównego ZPRK.

Pożegnanie w Kaplicy
W niedzielę wieczorem znów się zebrały następane towarzystwa i kluby do pożegnania tego siernierza tak miłującego polskość, prace organizacyjną, okazującego wielką opiekę nad młodzieżą. Towarzystwo Serca Jezusa, Klub Kujawiaków, Klub Nowy Prąd, Liga Morska Gdańsk Nr. 50, Tow. Najśw. Imienia Jezus z Janowa, Polish-Am. Social Club na Town of Lake, Klub Przyjaciół Podhalan, Good Fellowship Laflin ul., Regularna Org. Dem. 14ej Wardy oraz wielu członków różnych towarzystw, klubów i przyjaciół,

wszystkich Organizacji o wzięcie udziału w Mszy św. oraz przyjaciół i członkinie, za co już serdecznie dziękujemy i nie mniej prosimy o udział w obiedzie i spędzenie miłego po południa. — Za Zarząd i Komitet: J. Sobieraj Rutkowska, prezeska; Wanda Ciszevska, sekr.

Tow. Serca Pana Jezusa Nr. 308 ZPRK odbędzie swoje posiedzenie w niedzielę, 7go kwietnia w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul. o godz. 2ej po poł. Upraszta się wszystkich członków i członkiń o przybycie na posiedzenie, z powodu wielu ważnych spraw, które wymagają większości członków głosujących. — Cz. Grabowski, prezes; K. Kaczmarek, sekr.

Z Gminy 143 ZNP

Posiedzenie Delegacyj do Gminy 143-iej ZNP odbędzie się w poniedziałek, dnia 1-go kwietnia, w sali im. Jul. Słowackiego, przy 48-mej i So. Paulina ul., o godzinie 8-iej wieczorem.

Prosimy o liczny współudział, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — J. Sibik, prezes; Stan. Józefiak, sekr.

Z Gminy 39 ZNP

Regularne posiedzenie Gminy 39 ZNP, odbędzie się we wtorek, dnia 2-go kwietnia, o godzinie 8-iej wieczorem, w sali Kościuszko pnr. 1758 W. 48-ma ul. Delegaci i delegatki są proszone o przybycie — bowiem ważne sprawy do załatwienia.

Posiedzenie Komitetu Oświaty odbędzie się o godzinie 7:30 wieczorem. Będą rozpatrzone puszki na zbiorce w Obchodzie 3-Majowym. Prosimy o liczne przybycie. — Franciszek Prochot, prezes; Helena Marzec, sekr. Gminy.

Tow. Zwycięstwo pod Grunwaldem, Grupa 1192 ZNP — w każdą 3cią niedzielę, o godzinie 2ej po południu, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51 St.

Tow. Promień Nadziei, Grupa 1242 ZNP — w 2-gi czwartek, każdego miesiąca, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Łaczkowskich, pnr. 1425 W. 51st St.

Tow. Tysiąc Walecznych, Grupa 1378 ZNP — w czwartą niedzielę, każdego miesiąca, o godzinie 1:30 po południu, w sali Draniczarka, pnr. 4843 So Racine Ave.

Tow. Koszyńców p. d. Tadeusza Kościuszki, Grupa 1983 ZNP — w każdą drugą niedzielę miesiąca, o godzinie 1:30 po południu, w sali Sherman Park.

Tow. Evergreen Park — Grupa 3082 ZNP — w każdą 2-gą środę, miesiąca, o godzinie 7:30 wieczorem, pnr. 3515 West — 97th St. Evergreen Park, Ill.

Przyjdźcie do Biura B. Zaleskiego Wysyłamy do Polski Paczki i Pieniądze

"INCOME TAX" Fachowe wypełnianie formularzy podatkowych

Wyrabiamy Pełnomocnictwa Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu, oraz załatwiamy

Wszelkie Sprawy Spadkowe Na Terenie Polski

Wyrabiamy Papiery Obywatelskie BIURO PODRÓŻY

Zbiorowe i Indywidualne Wyjazdy Do Polski i Innych Krajów

5129 S. Ashland Av.

Po bliższe informacje telefonujemy YA 7-4440

Świąteczka Oddz. Gdańsk

Oddział Gdański zawiadamia członków i przyjaciół oddziału, że tegoroczna Świąteczka odbędzie się 27 kwietnia, t. j. w drugą sobotę po Wielkanocy. Bilety po cenie \$1.50 są już do nabycia u członków komitetu. Można też dzwonić po bilety do R. Jelińska na numer YA 7-0734, albo jeżeli wygodniej zgłosić się osobiście pod adres 1420 W. 50th St. Bardziej o to członków prosimy, aby współpracowali i przez to dali nam możliwość do okazania wam lepszej obsługi, za co już wam składamy serdeczne "Bóg zapłać". — R. Jelińska, sekr.

Syrena Restauracja

OBIADY—KOLACJE Sala i Restauracja Odnowiona na Wesela i Bankiety CATERERS 1825 W. 47-ma Ulica Virginia 7-8660 Irwin i Eugeniusz Wrzesiński, właściciele

Irwin i Eugeniusz Wrzesiński, właściciele

Iskierki Klubu Maryn. Morskie Oko

Serdecznie zapraszamy Polonię na Dzień Rozmaitości, który urządził Klub Maryn. Morskie Oko, w sobotę, 6 kwietnia, w sali Rose Hawryszko, pnr. 4756 So Western ave., o godz. 6ej wieczorem.

Programem znaczący, że została zmieniona data naszego Dnia Rozmaitości z bardzo ważnych powodów. Dzień Rozmaitości miał być w niedzielę, 7 kwietnia i zostaje przesunięty na sobotę, 6 kwietnia. Prosimy wszystkich o zapamiętanie tej zmiany i przybycie w sobotę. Podczas tego Dnia Rozmaitości szczęśliwcy będą mogli zaprezentować się na Święta. Prosimy Polonię o poparcie, dochód idzie na zasilenie naszej kasy.

Film o Polsce Podczas Dnia Rozmaitości

Zawsze jest nam miło słyszeć coś o naszej Ojczyźnie, kto tylko kocha Polskę i ciekawi się ją oglądać, nadarza się ku temu wielka sposobność, by widzieć film dźwiękowy o Polsce podczas Dnia Rozmaitości, bez żadnych dodatkowych wstępów. Film zostanie wyświetlony za staraniem biura Zaleskiego, którego właśc. są pp. Edward i Bronisława Gorrel, Biuro Zaleskiego, pnr. 5129 So Ashland ave., załatwia sprawy związane z Ojczyzną, jak podróże i sprawy hipoteczne. Film trwa będzie około 40 minut, obejmuje widoki z Polski — od morza Bałtyckiego aż do Tatr. Film warty jest zobaczenia, a szczególnie dla tych co Polkę nie widzieli przed ostatnich 40 lub 50 lat. Jeszcze raz zapraszamy całą Polonię na nasz Dzień Rozmaitości i na zobaczenie filmu o Polsce. \$1 donacja od osoby. Prosimy wszystkich o poparcie.

Wspólny Obiad Na Dzień Matki

Choć jeszcze daleko do tego dnia w którym oddajemy cześć naszym Matkom, jednak już zapraszamy Polonię o wzięcie udziału w wspólnym obiedzie w dniu Matki. Ten wspólny obiad urządził Klub Maryn. Morskie Oko w niedzielę, 12 maja, o godz. 1ej popoł., w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western ave. Bilety są po \$2 od osoby, a od dzieci do lat 8 — po \$1. Bilety już można zamawiać telef. HE 4-5213. Idea urządzania wspólnego obiadu w dniu Matki jest, aby umożliwić wszystkim Matkom obiadu w dniu Matki i za pieniądze bez czekania w kolejce jak to jest w restauracjach.

Posiedzenie Klubu Par. Osielec Zawiadamiamy wszystkich członków Klubu Par. Osielec — że zaszła zmiana na lokalu posiedzeń naszego klubu. Otóż miesięczne posiedzenie klub odbędzie się w niedzielę, 31 marca, o godz. 3 popoł., w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western ave. Będzie to bardzo ważne posiedzenie i z tego powodu prosimy wszystkich o przybycie. Zarazem zapraszamy na Dzień Rozmaitości, który odbędzie się w niedzielę, 28 kwietnia, w Domu pp. F. Kwiatkowskich, pnr. 2140 W. Homer ul. Początek o godz. 2:30 popoł. Część dochodu przeznaczona na malowanie kościoła w Osielecu. Prosimy o poparcie. Bilety można już nabyć u członków komitetu. Za Zarząd: — P. Kowalski prezes; Józefa Lubaszka, sekr. prot.; M. Binkowski, koresp.

Dzień Rozmaitości Na Nowe Organy Parafii Sędziszów

Przed kilku tygodniami przyszedł list od prob. par. Sędziszów, z Polski, od ks. Stanisława Maciaga, który w liście tym prosi o pomoc w zakupieniu nowych organów do kościoła par. Sędziszów. Zależy teraz przeważnie od tych Rodaków, którzy pochodzą z par. Sędziszów, do której należą także wioski jak: Borek Wielki, Boreczka, Wolica Piaskowa, Wolica Pugowa, Przedmieście Sędziszowskie — aby wspólnie się zebrał i postarali się przybyć na Dzień Rozmaitości, z którego cały dochód przeznaczony jest na zakupienie nowych organów do kościoła par. Sędziszów. Wspomniany Dzień Rozmaitości odbędzie się w niedzielę, 5 maja, w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western ave., o godz. 2:30 popoł. Jeżeli ktoś jest z tej par. Sędziszów wśród Polonii i pragnie w tym celu coś pomóż, proszony jest telef. do sekr. tego komitetu M. A. Binkowskiego, HE 4-5213, by więcej informacji otrzymał — prosimy telef. wieczorami, po godz. 5-tej.

Warto tu nadmienić, że Sędziszów to miasteczko w pow. Ropczyce, w woj. Rzeszowski. Oprócz szkoły powszechnej, jest tam również gimnazjum. Także klasztor OO. Franciszkanów. Na jakie organy będzie stać, także parafianie organy zakupią, by grały pieśni na chwałę Bożą. Z tego powodu zwracamy się do wszystkich rodaków z parafii Sędziszów i całej Polonii, o poparcie naszego Dnia Rozmaitości — 5-go maja. — Za Komitet: — Bronisława Pawlak, wiceprez.; Regina Niczka, wiceprez.; M. A. Binkowski, sekr.

Apel Centrali Międzyorganizacyjnej Na Town Of Lake

Centrala Międzyorganizacyjna, przy której skupiają się polskie organizacje, kupcy, przemysłowcy i profesjonalści, zaprasza wszystkie organizacje, które jeszcze do Centrali nie należą, aby nadzysłały swoich reprezentantów na następane posiedzenie, które odbędzie się w trzeci piątek miesiąca (następne) 19go kwietnia o godz.

8ej wieczorem, w sali Słowackiego, 1700 W. 48ma ul.
Ponieważ przy Centrali istnieje wydział kupców, dlatego prosimy nowych kupców o przyłączenie się do nas, aby wspólnie opracować plan jak polepszyć warunki dla polskiego przemysłu i handlu, a także należeć każdy kto pragnie pomódz dobrej sprawie i kto kocha wszystko co polskie. Podatek \$100 na rok od delegata.

Pamiętajmy, że Polonia na Town of Lake stanowi poważną grupę narodowościową i ma przed sobą wiele ważnych spraw do przeprowadzenia, czy to w zakresie lokalnych ulepszeń, czy w sprawach społeczno narodowych. Bez wątpienia — gdy będziemy zwaretze zorganizowani, silny głos Polonii na Town of Lake będzie miał znaczenie.

Zycie i rozwój Centrali wymaga aby wszystkie polskie organizacje były reprezentowane. Zarząd Centrali serdecznie zaprasza delegatów i wszystkich ludzi dobrej woli na posiedzenie 19go kwietnia. — Karolina Spisak, prezeska; Jan Molek, korespondent.

Klub Nowy Prąd w dzielnicy Town of Lake urządził tradycyjną Świąteczką w niedzielę, 14go kwietnia, w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul., początek o godz. 5 po poł. Będzie podana Święconka, potem zabawa taneczna przy udziale orkiestry doborowej.

Klub Nowy Prąd serdecznie zaprasza wszystkich członków i członkinie oraz naszych przyjaciół i znajomych. Święconka będzie poświęcona na sali przed rozpoczęciem kolacji. — Stanisław Łaczkowski, prezes; M. Furmaniak, sekr.

Komisja Oświaty przy Zarządzie Gen. Zw. Młodzieży Polskiej urządziła Świąteczką w niedzielę, 21 kwietnia, w sali Weterana, pnr. 4800 So. Wood ul. Początek o godzinie 4ej po poł.

Komitet z wiceprezeską L. Warchol na czele zaprasza wszystkich kolegów i koleżanki o wzięcie udziału w naszej zabawie. — L. Warchol, przew.; L. Orawiec, prezes; I. Jaworska, sekr. gen.

WEAK WIRES CAUSE FIRES
Phone 297-0068 For Quick Dependable Rewiring Service. Anywhere in Lake County "FHA Credit Available" Licensed and Bonded Electricians
Indiana Electric Service Co. 1109 W. Chicago Ave. East Chicago, Indiana Please Mention This Ad

DLACZEGO PŁACIĆ WIĘCEJ?
Wypelnicie całą przegródę węgiem — Specjalnie niskie ceny—
Franklin Country Stoker...\$13.00
Franklin Country Chestnut...\$13.50
Pocahontas Mine Run...\$17.25
Pocahontas Range...\$19.00
W 5 ton. ładunku lub więcej.
Retail Coal Yards
Wholesale Coal Distributors Corp.
4845 S. Whipple LA 3-8821

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

SAVINGS & LOAN
4 1/2%
BIEŻĄCA RATA

Spółka Nasza Nadal Wypłaca Najwyższe Dywidendy Od Wszystkich Oszczędności OSZCZĘDZAJCIE

IG SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon
1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895
Zasoby \$30,482,438.42

Spółka Nasza Nadal Wypłaca Najwyższe Dywidendy Od Wszystkich Oszczędności OSZCZĘDZAJCIE

W Największej Polskiej Spółce na Town of Lake Dywidendy są płatne 23go Grudnia i 27go Czerwca

NOWE WYSOKIE DYWIDENDY Teraz Płacimy Na Wszystkich Oszczędnościach 4 1/2%
LCOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET CHICAGO 9, ILLINOIS
Telefony: YArds 7-6700

INVESTMENTS
Płacimy Wysokie Dywidendy
Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go
Dywidendy Płatne 31-go Sierpnia i Lipca
OTWÓRCZY TERAZ WASZE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

Crane Savings And Loan Association
2555 W. 47-ma Ul. (47-ma i Rockwell), LAfayette 3-1083
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 wieczorem. W soboty do 12 w południe. Zamknięte w środy. We wtorki i piątki do 5 po południu.

ASHLAND Savings Proszę Pani?
TAK. ZARABIAM 4.6% + .5% = 5.1%

*Przystapcie teraz do 1963 Oszczędnościowego Gwiazdkowego Klubu

NOWY PLAN BONUSOWY — z Całkowitym Zabezpieczeniem — daje wam maksymalne zyski z waszej inwestycji oszczędnościowej!
Piszcie po wyjaśniającą broszurkę...
2 plany do wyboru
Pewność — Zaufanie — Zdrowe Kierownictwo od r. 1891

ASHLAND SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4858 So. Ashland Ave., Chicago 9, Ill. Frontier 6-0800

SERVING IN YOUR NAME

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY
Pisze Aleksander Wachel 6516 Kentucky Ave. Hammond Indiana Telefon 611den 4-2997

Ostatni Zaw Na Zjazd Wydziału Kongresu Polonii w Indiana

Obchody Rozpoczną się Jutro Nabożeństwem w Kościele Św. Stanisława w East Chicago. Przygotowania Do Tysiąclecia Będą Omawiane

Walny Zjazd Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana rozpocznie się jutro uroczystą sumą w kościele św. Stanisława w East Chicago, o godzinie 10 rano. Kazanie okolicznościowe pod nazwą nabożeństwa wygłosi znany kapłan i kaznodzieja, Ks. Dr. Stanisław Lisewski CSC, profesor parafii św. Trójcy w Chicago.

Komitet Mandatów rozpocznie urzędowanie jutro o godzinie 9 rano, na sali parafialnej św. Stanisława, przy 150-jej ulicy w Indianapolis Blvd., w East Chicago. Komitet wznowi swe prace zaraz po nabożeństwie, czyli o godzinie 11 przed południem.

Obiad Zjazdowy
W samo południe wydany będzie dla delegatów i gości obiad, na sali obiad.

Zjazd rozpocznie się o godzinie 1 po południu.
Po skończonych obradach, będzie wystawione przyjęcie dla delegatów i gości w Domu Polskim Fundacji imienia Pułaskiego, tuż obok sali obiad.

Hasto Tysiąclecia

Oprócz załatwienia spraw organizacyjnych i wyboru zarządu, Zjazd omawiać będzie plany uczczenia Tysiąclecia Chrześcijaństwa Chrztu, Tysiąclecia przyjazdu Chrztu przez Polaków, przypadające w roku 1966, jest głównym hasłem Zjazdu Walnego.

Przygotowania do wielkich uroczystości należy rozpocząć już w najbliższej przyszłości.

Plac. 142 SWAP Na Dzieci Chóru Poznańskiego

Dzięki inicjatywie Komendanta Plac. nr 142 Stow. Weteranów Armii Polskiej w Indiana Harbor, p. Wojciecha Łabudy, na jego serdeczny osobisty apel, w czasie regularnego posiedzenia Placówki, w sobotę, 23 marca br., Izbę uchwała wysysgnąć sumę \$5 na Fundusz dla Dzieci Chóru Poznańskiego, suma zaś ta została uzupełniona datkami, jak następuje: \$3 — Józef Bielski; \$2 — Konstancja Gargas; po \$1 — Wojciech Łabuda, Lucjan Zakrzewski, Antoni Symonik, Bazyl Koziol, Jan Kawecky, Leon Dobrzański, Kazimierz Anuszkiewicz, Weronika Anuszkiewicz, Jan Kowalik, Piotr Wytryszczewski, Bolesław Pieczykolan i Wincenty Gryń. Suma \$22 została oddana na ręce Kapełana SWAP, ks. Bernarda Cieślęskiego.



No matter what the remodeling... Kitchens, bath, extra room, siding, basement recreation room, repairs... We Have The "Know How"!

Call Now For Free Estimates & Planning!
727 Central Ave.
East Gary, Indiana
F.H.A. Terms
Phone 887-3011 962-1491
DAN J. FEMIAK
CONSTRUCTION CO.
LICENSED • BONDED
• INSURED
We Go Anywhere 50 Mile Radius



12 Uncji Butełki
PEPSI-COLA wyraża tylko PEPSI-COLA COMPANY
Leas Island City New York Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

TIME TO REMODEL AT SPRING PRICES
CERAMIC TILE SLATE & QUARRY TILE
WALLS & FLOORS MARBLE WINDOW SEAL
COMMERCIAL & RESIDENTIAL
FOR FREE ESTIMATE CALL MERRILLVILLE 9-2327
K. L. BURKHART TILE & MARBLE
30 E. 67th St. MERRILLVILLE, IND.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KAZDIE ZAWOLANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St. Gary Ind. Telefon: Turner 5-6766
2728 W 15th Ave. 1 Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3099

Mowa Dyrektora ZC ZNP Ziemy Na Akademii Ku Czci Piłsudskiego

"Zebrałm się dzisiaj, aby uczcić pamięć wielkiego Polaka, wspomnieć na jego czynie historyczne i we wdzięcznej pamięci zachować jego imię wśród nas. Tym wielkim Polakiem odrodziciel Polski był Marszałek Józef Piłsudski, twórca czynu zbrojnego Polski do wolności walczącej, — pierwszy Naczelnik Państwa Polskiego i Wódz Naczelny Polskich Sił Zbrojnych w najkrytyczniejszym dla narodu momencie, gdy dzikie hordy komunistyczne wdzierały się pod mury Warszawy w roku 1920.

"Marszałek Piłsudski, oprócz historycznych zasług jako bojownika o polską wolność jako wodza naczelny, naczelnik państwa, minister wojny, inspektor generalny polskich sił zbrojnych i zaiste genialny polityk, zdobył sobie również poczesne miejsce w historii nietylko Polski, ale i Europy Środkowo-Wschodniej, jako odrodziciel wielkiej misji polskiej. W jego planach bowiem było odrodzenie tej wspólnoty narodów, — która pod przewodnictwem królów polskich dokonała zjednoczenia Polski, Litwy, Rusi i Ukrainy w jedną Rzeczpospolitą Polską. Nawrót do tej myśli politycznej, opartej na federacji narodów Europy Środkowo-Wschodniej, nie rozumiany wówczas w świecie i nie doceniony należycie w Polsce, był tym przeblyskiem geniuszu Piłsudskiego, jaki dziś nabiera pełnej świetności i chwaly."

"Wspólna Komunia św. w niedzielę Palmową, dnia 7go kwietnia podczas Mszy św. o godz. 8ej rano. Tradycyjnym zwyczajem wpraszają się całe członkostwo i wspólnota do udziału w Mszy św. Zbieramy się wszyscy na sali posiedzeń w niedzielę Palmową o godz. 7:30 rano. — Za zarząd: Dan Rudziński, sekretar.

Uwaga Członkowie Grupy 922 ZNP

Niniejszym zawiadamiamy tą drogą całe członkostwo, iż spowiedź Wielkonocona dla członków Tow. św. Kazimierza Królówicza, Gr. 922 ZNP odbędzie się w sobotę, 6go kwietnia.

Wspólna Komunia św. w niedzielę Palmową, dnia 7go kwietnia podczas Mszy św. o godz. 8ej rano. Tradycyjnym zwyczajem wpraszają się całe członkostwo i wspólnota do udziału w Mszy św. Zbieramy się wszyscy na sali posiedzeń w niedzielę Palmową o godz. 7:30 rano. — Za zarząd: Dan Rudziński, sekretar.

Wielki Obchód Majowy w Gary

Pod egidą Gminy 127 ZNP z prezesem Władysławem Nawrockim na czele, urządzą jest wielki Obchód Majowy ku Uczczeniu Rocznic Konstytucji Majowej z roku 1791, w niedzielę, 5 maja.

"W ramach Obchodu odbędzie się piękna i uroczysta Akademia, która rozpocznie się o godzinie 5ej wieczorem, w sali Polskiego Domu, przy 1600 Pennsylvania ulicy, w Gary. Po Akademii odbędzie się Potkańcowa-Majówka z udziałem orkiestry "Wally Woods". Gmina 127 ZNP, kładąc wielki nacisk na sukces i znaczenie Obchodu, powołała na przewodniczącego tej uroczystości wypróbowanego już działacza, na niwie nietylko Związkowej, ale i Polonijnej, dzielnego patriotę, długoletniego urzędnika w Grupie i w Gminie 127 ZNP, b. prezesa Józefa Monik, który w tym miejscu prosi całą Polonię nietylko miasta Gary, ale z całego stanu Indiana o udział w Obchodzie Majowym, dodał bowiem p. Monik, że "obowiązkem każdej polskiej rodziny, każdego Amerykanina, który kocha wolność i równoprawnienie obywatelskie, jest wziąć jak najbliższy udział w Akademii, aby zadokumentować naszą dumę narodową, nasz patriotyzm, nasze cechy narodowe."

Program Obchodu Majowego podany będzie do wiadomości zainteresowanej Polonii w jak najbliższym czasie.

Bal Wiosenny K. S. "Polonia"

Młodzież, zrzeszona w Klubie Sportowym "Polonia" w celu utrzymania drużyny piłki nożnej urządziła dwie imprezy "dochołowe" w roku. Fundusz uzyskany z imprez przeznaczony jest na zakupno ekipunku sportowego, opłatę sędziemu, oraz ubezpieczenia graczy.

Pierwszą imprezą — to Bal Wiosenny, który odbędzie się w sobotę, 25go maja, o godz. 7:30 wiecz., w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. (Pierwsza data 27go kwietnia została przesunięta z uwagi na bal okręgowo-weterański).

Okręg 15 ZNP i Podokręg SWAP na stan Indiana rewanżując się za wspaniałomyślny gest "Polonii" — pierwszy zamówił już stoły na dzień zabawy. Rezerwacje na stołki dla grup towarzyskich przyjmuje już sekretarz Klubu kol. Zenon Wiciński w klubie Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond (tel. Westminster 3-9347). "Kto pierwszy — ten lepszy."

Komitet zabawy apeluje serdecznie do organizacji polonijnych w tutejszym rejonie o łaskawe wystrzymanie się od urządzania imprez w dniu 25go maja, o — zapewni sukces zabawy klubowi sportowemu "Polonii" — Za zarząd: Zenon Leśniewski, prezes.

Bankiet Stow. Domu Polskiego Zbliża się

Już tylko nie cały miesiąc dzieli nas od wielkiego bankietu Stow. Domu Polskiego 1600 Penn ul. w Gary, który dnia 28go kwietnia uroczystość obchodzący będzie 10-lecie istnienia oraz spalenia morgelcu, a dosłownie — spalenia długu.

Liczne organizacje słusznie podtrzymują prośbę Stow. Domu Polskiego zakupując dorezone im bilety na tę podwójną uroczystość i to, że słowo obywatelskie rzuczone jako hasło dla Polonii "dopomóżmy w budowaniu nowego Domu Polskiego", przybrało formę uczciwości, postępu pracy i solidarności, oddając to co się każdemu należało.

Bankiet ten uroczystość zakończy do dziś trwające troski, oraz przechręśli wszystkie złudzenia, wystrające w obawie, podjętej jest praca na rzecz naszej Polonii w Gary.

Musi się być rodzic nowa myśl i nowa ofiarność, choć, by nadal to świetnie imię "Dom Polski" istniało. Dużo się zmienia w życiu Polonii i z tych to względów musi się odradzać nowa myśl, znów o nowym Domie Polskim, który tak bardzo jest nam potrzebny.

Komitet Wykonawczy jak poniżej prosi już dziś o nabywanie biletów by zapewnić swą rezerwację dnia 28go kwietnia — to jest niedziela.

Komitet programu przygotowuje piękne uroczainie i wiele ciekawych wesolych wspomnień z dawnych lat. Zgromadzi się Polonia, przybędą właściciele udzielenych pożyczek, oraz przedstawiciele życia organizacyjnego i społecznego Polonii w Gary i okolicy.

Za Komitet Wykonawczy: L. Markiewicz, przew.; Mitchell Ogięto, dyr. wiceprzewodniczący; Bolesław Baran, kasjer i Mieczysław Tułaj, sekretarz Komitetu.

Bal Wiosenny Plac. 142 SWAP 14-go Kwietnia

W niedzielę, 14 kwietnia, w pięknej sali Posterunku 78 Legionu Amerykańskiego, przy 140 i Alder ulicy, w Indiana Harbor odbędzie się Wiosenny Bal urządzany staraniem Placówki numer 142 Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej z przewodniczącym Henrykiem Seidlem na czele. Henryk Seidl jest wicekomendantem Placówki i ostatnio dokładka wiele starań do tego, aby ten Wiosenny Bal udał się pod każdym względem.

Do tańca przystąpić będzie zespół muzyczny "Continentalis" pod dyrekcją znakomitego Józefa Kapinoso. Bal zapowiada się doskonale.

Bilety są rozprowadzane w szybkim tempie, zainteresowanie wśród Polonii rośnie. Placówka 142 SWAP, przy pomocy zawsze pracującego Korpusu Pań, znana jest z czynów dobroczynnych, narodowych i polonijnych.

Gdy zwąży się, że jakiegokolwiek dochoydo idą na cele takie jak: — Fundusz Inwalidów - Żołnierzy Armii Polskiej, Fundusz Paderewskiego, Fundusz Schroniska Okręgu 1 SWAP, bez wątpienia, na myśl przychodził miły poparcie tego balu. Polscy weterani, choć mało liczba, dają się odczuwać w pracach zorganizowanej Polonii i dlatego należy się ich imprezy poprzeć.

Cała Polonia jest prozona o udział wraz z rodzinami i najbliższymi o poparcie. Udział orkiestry "Continentalis" mówi sam za siebie, gra ona bowiem dla zadowolenia tak młodszej jak i starszej generacji. Za tym, wszyscy, jak jeden, zarezerwujmy sobie niedzielę, dnia 14 kwietnia b. r. na Bal Wiosenny Polakich Weteranów.

DR. JOHN B. NICOSIA

Członek Grupy 922 ZNP w East Chicago i Egzaminujący Lekarz Związku Nar. Pol.
jako kandydat o nominację partii demokratycznej na urząd
Mayora Miasta East Chicago
w prawyborach 7 maja, 1963 r.

Kwartalne Zebranie Federacji w Środę

W środę, 3go kwietnia, odbędzie się kwartalne posiedzenie Federacji Polskich Organizacji w mieście Hammond, w sali Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w No. Hammond. Początek obrad o godz. 7:30 wieczorem.

Na porządku obrad będzie sprawozdanie komisji rewizyjnej, oraz komitetu imprez z Wieczorku Instalacyjnego. W dodatku przemawiać będą kandydaci, ubiegający się na urzędy miejskie w Hammond.

Obecność wszystkich delegatów i delegatek obowiązkowa. — J. Sekulska, sekretar.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

31 marca, o godz. 2 po poł.—Zabawa towarzyska Koła Pań "Gary" Stow. Obcozi Młodzieżowego w sali Glen Park Polish-American Home, 4345 Broadway w Gary.

14 kwietnia, o godz. 7ej wiecz.—Bal Wielkonocny Placówki 142 SWAP, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul. w Indiana Harbor. Orkiestra J. Kapinoso.

21 kwietnia, o godz. 5:30 po poł.—"Świeconka" Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 40 SWAP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po programie i kolacji zabawa taneczna.

Sylwetki Kandydatek Na Królową Balu Zw. Nar. Pol. i S. W. A. P.

Poniżej podajemy Sylwetki kandydatek na Królową Balu Związkowo-Weterańskiego, jakie odbędzie się pod egidą Okręgu XV ZNP oraz Podokręgu I SWAP, w sobotę, dnia 27 kwietnia 1963 r., w sali Ś. Michała, przy 171ej i Columbia ulicy, w Hammond:

Francis STASIAK, córka państwa Stasiaków, zamieszkałych przy 4020 Ivy ulicy w Indiana Harbor, ma lat 18, jest uczennicą Wyższej Szkoły Washington, ma ogromne zamiłowanie do studiów w Dziale Kupieckim, pragnieniem jej jest podjąć studia uniwersyteckie w Dziale Handlowym.

Wanda OLEJNICZAK, córka państwa Olejniczaków, z pnr. 4314 Towle ulicy, w Hammond, ma lat 16, jest studentką Wyższej Szkoły Biskupa Nolla, jest wielce zainteresowaną Działem Chemii, gó pójdzie na studia uniwersyteckie, chciałaby studiować w Dziale Wiedzy i Języków, jest członkinią Grupy 3095 ZNP.

Elizabeth WIERZBICKI, córka państwa Wierzbickich, zamieszkałych przy 4421 Henry ulicy, w Hammond, ma lat 17, jest studentką Wyższej Szkoły Biskupa Nolla, wykazuje wielkie zamiłowanie do językoznawstwa, i pragnie podjąć studia języków obcych na Królową, prozona jest to uczynić natychmiast. Można zgłaszać kandydatki na ręce kogokolwiek z Komitetu Wykonawczego.

Krystyna BEDNARSKA, córka państwa Bednarskich, z pnr. 4630 Cameron ul., w Hammond, ma lat 17, uczęszcza do Wyższej Szkoły "Hammond High", obecnie jest najlepszą uczennicą w języku angielskim, ma zamiar kształcić się na polu muzyki, już dziś wskazuje wielkie zdolności w tej dziedzinie.

Barbara BUKOWSKA, córka państwa Bukowskich, z pnr. 4837 Northcoale ul., w East Chicago, ma lat 16, jest studentką Wyższej Szkoły Biskupa Nolla, jest bardzo czynną w pracach Klubu Polskiego "Syrena", zamierając jest zostać pielęgniarką, jest członkinią Grupy 3095 ZNP.

Darlene BARA, córka państwa Barów, przy 3860 Madison ul., w Gary, ma lat 18, jest gradientką Wyższej Szkoły "Le Wallace", obecnie studiuje w Kolegium "Patricia Stevens Career College", jest czynną w pracy młodzieżowej przy parafii Św. Jadwigi, jest członkinią Grupy 3134 ZNP.

Komitet pragnie powiadomić zainteresowanych, że zgłaszanie kandydatek kończy się z dniem 1 kwietnia, poczym wszystkie kandydatki spotkają się z panią Władzią Wawrzyniak celem omówienia dalszych prac związanych z Balem i Wyborem Królowej i Jej Dworu.

Kto pragnie zgłosić kandydatkę na Królową, prozona jest to uczynić natychmiast. Można zgłaszać kandydatki na ręce kogokolwiek z Komitetu Wykonawczego.

Bal Wiosenny Oddz. 4 L.M. w Hammond

Oddział im. Marsz. Józefa Piłsudskiego, nr. 4 Ligii Morskiej w Hammond, urządzi Bal Wiosenny w sobotę, 4 maja, w sali Polskich Weteranów w North Hammond.

Będzie wiele atrakcji wydanych zostanie kilka nagród — a do tańca przystąpić będzie pierwszorzędna polska orkiestra. Komitet już dziś prosi Polonię o udział i poparcie. Na czele Oddziału stoi prezeska, Helena Lewis; sekretar, jest Franja Golab.

Pl. 125 SWAP z South Bend Weźmie Grem. Udział w Balu Związkowo-Weterańskim

Z wielką radością i wewnętrznym zadowoleniem przyjął Komitet Wykonawczy Balu Związkowo-Weterańskiego, jaki odbędzie się w sobotę, dnia 27 kwietnia br., wiadomości od Plac. nr 125 Stow. Weteranów Armii Polskiej, gdzie komendantem jest Tadeusz Deszcz — a prezeską Korpusu Pań pani Janina Sobiech, z South Bend, Indiana, że przyjeżdżają oni na ten Bal w sile ponad 45 osób, przyjeżdżając autobusem, aby bawić się w gronie Związkuwim i Weterańskim. Naturalnie, zarezerwowali oni dla siebie 5 stołów. Brawo, South Bendzianie. Kto następny?

Dla Członków Tow. Św. Trójcy w Gary, Indiana

Zawiadamia się członków Tow. św. Trójcy, Gr. 337 ZPRK, by tradycyjnym zwyczajem przystąpiła do Spowiedzi w sobotę, 6go kwietnia, w niedzielę, zaś 7go kwietnia do wspólnej Komunii św. w czasie nabożeństwa o godz. 8:30 rano w kościele św. Jadwigi. Spodziewane jest, że tak jak w latach ubiegłych całe członkostwo weźmie udział w wyznaczonym czasie.

Z uwagi, iż regularne miesięczne posiedzenie Towarzystwa przypada w niedzielę Wielkonocona, w dniu tym urzędować będą tylko sekretar, fin. Irena Ziół i kasjer Józef Kasperk o godz. 1 o 2ej po poł. Regularnych obrad miesięcznych w kwietniu nie będzie. Następne posiedzenie Towarzystwa przypada na dzień 12 maja. Za zarząd: Adela Grabek, sekretar.

Ogłoszenia Na Bal Okr. 15-go i SWAP

Komitet Książki Pamiętnikowej Balu Związkowo-Weterańskiego Okręgu XV ZNP oraz Podokręgu I SWAP, jaki odbędzie się w sobotę, 27 kwietnia, w sali Św. Michała, w Hammond, Indiana, a którego główną atrakcją będzie Wybór Królowej i Jej Dworu, — pragnie dziś podać listę dalszych ogłoszeń, jakie były w ciągu tygodnia zebrane: przez Józefa Bielskiego — Mike's Hardware, Myśliwy Funeral Home; Krupa & Sons' Tavern; Kozłowski Agency; Alderman II Dystryktu; Józef Zych; Emil's Tavern; Piotrowski Liquor Store, Smithy's Tavern; Ted's Tavern on Homerle; Louis Bach & Sons' Tavern; przez panią Annę Czop i panią Wrona, żonę kasjera Okręgu XV ZNP, pana Ludwika Wrony; Edward Dowling, mayor miasta Hammond; klerk, Stanisław Kulik; sędzia Franciszek Stożółka; zakład pogrzebowy Bernarda Działowskiego, J & M Food Mart; Porter's Cleaner's; Bae'r's Clothing Store, Adam's Hardware i Biedron's Midwest Grocery.

Dotychczas bardzo dobrą pracę ogłoszeniową na cele Pamiętnikowej wykonał: Józef Bielski; Martha Pacheco, Tadeusz Wachel, Wojciech Łabuda, Anna Czop i pani Wrona. Komitet szczerze dziękuje im. Dotychczas komitet nie ma żadnych ogłoszeń z terenu miasta Gary... czekamy... Ogłoszenia będą przyjmowane do dnia 5 kwietnia b. r.

Za Komitet Ogłoszeń: Tadeusz Wachel, przewodniczący; Maria Pacheco, wiceprzewodnicząca.

Wszystko to co czynimy, czynimy dla naszej pieśni, która wzbogaca naszą polską kulturę tu w życiu amerykańskim, a w życiu Polonii stanowiąmy jedną aktywną rodzinę. Dalsze komunikaty w prasie i na radio usłyszycie, ale już sami dziś starajmy się rozreklamować ten bal Chóru Chopina w Gary.

Bal Majowy Chóru Chopina w Hotelu Gary

Dnia 25-go maja w sobotę, odbędzie się na dużą skalę zapowiadziany Bal Majowy Chóru Chopina No. 122 Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce.

Bal ten odbędzie się w górnej sali Hotelu Gary z udziałem sławnej orkiestry chicagowskiej p. A. Snopka. Bilety na ten bal są już do nabycia. Również Komitet prosi o rezerwację dnia 25go maja.

Chór Chopina jako organizacja śpiewacza o charakterze podtrzymującą pieśń polską na tutejszym terenie zasługują na liczne poparcie przez Polonię w Gary i sąsiednich okolic w stanie Indiana.

Wszystko to co czynimy, czynimy dla naszej pieśni, która wzbogaca naszą polską kulturę tu w życiu amerykańskim, a w życiu Polonii stanowiąmy jedną aktywną rodzinę. Dalsze komunikaty w prasie i na radio usłyszycie, ale już sami dziś starajmy się rozreklamować ten bal Chóru Chopina w Gary.

Za całość Komitetu i Zarządu — Leokadia Grochowska-Warus i Mieczysław Tułaj, korespondent Chóru.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

PRACA MĘSKA | **PRACA MĘSKA**

CONSTRUCTION MINING CO.

Canada's North

Construction men required for large project in Northern Canada. Good wages. Transportation paid, minimum six month contract.

TAX FREE

Must be able to pass a medical examination. Write only with name, address, trade and age to:

RELEX, INC.
BOX 292 SNOWDON, MONTREAL, QUEBEC, CANADA

MACHINISTS

25 To 35 Years Of Age

The Wm. WRIGLEY Jr. Company

has openings for three top caliber machinists who enjoy working with challenging problems, and who can show ingenuity in solving them. Experience with packaging machinery is desirable but not essential.

The men we are looking for must be able to get along well with people and have real enthusiasm for their work.

TO SUCH MEN WE OFFER:

- Security — this is a permanent position
- Liberal Retirement Income Benefits
- Free Blue Cross-Blue Shield (for Employee and family)
- Liberal Holidays and Vacation Privileges
- Starting Salary commensurate with ability

If you feel that you qualify for this job, write or phone at once giving brief details of your training and experience.

JOSEPH GASTEIER, 3535 SOUTH ASHLAND AVENUE
Chicago 9, Illinois — LAfayette 3-4040
An Equal Opportunity Employer

SKILLED MACHINISTS

To Set-up and Operate

- ENGINE LATHE
- SHOP TOOL GRINDER
- TOOL MAKER
- THREAD GRINDER

Free Hospitalization and a Modern Benefit Program

SCULLY-JONES CO.
1901 S. ROCKWELL ST.

POTRZEBNY chłopiec 17-20 do nauki malarstwa. Polska firma. Angielski niekonieczny.
Humboldt 9-1791

MAMY OTWARCIE dla sprzedawcy realności. Musi być ponad 21 lat i mieć obywatelstwo. Musi się rozmówić po angielsku. Dzwonić HU 6-8801 i zapytać o Krawczyka.

PRACA ŻENSKA

DOSWIADCZONYCH OPERATOREK MASZYN DO SZYCIA

Na pojedynczą igłę i maszyny specjalne. Pracujące w naszej chłodzonej pracowni nowoczesnych sukien damskich.

- Najwyższa zapłata
- Z planem bonusowym
- Specjalne zniżki dla pracowników

ADRIAN TABIN CORP.
1735 W. Belmont Ave.

OPERATOREK ELEKTRYCZNYCH MASZYN DO SZYCIA I ROBOTNICZ DOKŁADNY PRACY FABRYCZNEJ STAŁE ZATRUDNIENIE DOBRA PŁACA

- DOKONAŁE ZAROBKI ZA PRACĘ OD SZTUKI PO PRZESZKOLENIU
- 5 Dniowy Tydzień
- Świadczenia Fabryczne
- Drogowa autobusowa i kolejowa komunikacja

FLORSHEIM SHOE CO.
3961 W. Belmont Ave.
130 S. Canal

Pomoc w Prowadzeniu Domu Opieką Nad Dziećmi

5 1/2 dnia. Do zamieszkania. Własny pokój. TV. Musi lubić dzieci. **NAJWIŻSZA ZAPŁATA.** Nowoprybyła mile widziana. Musi mówić trochę po angielsku.
HI 6-5416

TYPIST

For State Farm Mutual Insurance, Company's new office building — Golf Mill area. Several related office positions available. Good opportunity if your children are grown and you want to work again. Vacation with pay, group life insurance and other benefits.

CALL MR. BARTLOW
SP 5-4000

POTRZEBNA gospodyni do chorego człowieka, pozostać na noc. SYcamore 8-2504.

DYWANY

DYWANY NOWE IMPORTOWANE

9x12, w pięknych orientalnych kolorach. Cena \$37.00 każdy.
1452 W. Chicago Ave.—Studio

PRACA MĘSKA

CONSTRUCTION MINING CO.

Canada's North

Construction men required for large project in Northern Canada. Good wages. Transportation paid, minimum six month contract.

TAX FREE

Must be able to pass a medical examination. Write only with name, address, trade and age to:

RELEX, INC.
BOX 292 SNOWDON, MONTREAL, QUEBEC, CANADA

MACHINISTS

25 To 35 Years Of Age

The Wm. WRIGLEY Jr. Company

has openings for three top caliber machinists who enjoy working with challenging problems, and who can show ingenuity in solving them. Experience with packaging machinery is desirable but not essential.

The men we are looking for must be able to get along well with people and have real enthusiasm for their work.

TO SUCH MEN WE OFFER:

- Security — this is a permanent position
- Liberal Retirement Income Benefits
- Free Blue Cross-Blue Shield (for Employee and family)
- Liberal Holidays and Vacation Privileges
- Starting Salary commensurate with ability

If you feel that you qualify for this job, write or phone at once giving brief details of your training and experience.

JOSEPH GASTEIER, 3535 SOUTH ASHLAND AVENUE
Chicago 9, Illinois — LAfayette 3-4040
An Equal Opportunity Employer

HEAVY MACHINERY ERECTION MAN

General Area of Midway Airport

A. HOLIDAY DISPLAY
4660 West 54th STREET
RE 5-8800

Chemist—Paint

Experienced in Dry Powders such as joint cement, texture paint, spackling compound and liquid emulsions, also

Paint Technician

with the above qualifications. Fast growing company with many beneficial advantages. Write in confidence to

WELCO MFG. CO.
1225 Ozark St.
North Kansas City 16, Mo.

POTRZĘBA

General Maintenance Man

Potrzebne pewne doświadczenie. Zgłoszenia

2320 West Fullerton

DIE SETTERS

Experienced. Able to set dies and automatic feeds.

PUNCH PRESS OPERATORS

Experienced. Day and Night Shifts. Excellent opportunity. Company benefits. Must speak English.

ALPHA PRODUCTS, INC.
6825 South Chicago Avenue

FURNITURE REFINISHERS

Top Salary For Exp'd Men

Some experience necessary. Regular full time work. Five day, 40 hours week. Many company benefits. Apply personnel office.

Wieboldt's Service, Inc.
100 N. OGDEN AVE.

CUTTER

Machine experienced on cloth and plastic to work in cutting department of fast growing concern.

Must Speak English

SEALATRON CORP.
2265 West St. Paul Ave.
EV 4-4711

PRACA

TAWERNA

Posądzanie Małżeństwo

Do prowadzenia sąsiedniej tawerny w okolicy 2lej i Damen. Doskonałe warunki wynagrodzenia plus Darmo 4 pokojowe mieszkanie. Telefonować do Don:

BEI Mont 5-8411

Assemblers MEN and WOMEN 20-45

3 years H. S. Mechanical exp. Steady work.

INTERVIEWS DAILY 8-12 NOON
2222 N. RACINE

SWIFT COUNTY—BENSON HOSPITAL

IN BENSON, MINNESOTA has excellent openings for the following personnel:
COMBINATION LABORATORY AND X-RAY TECHNICIAN

Take charge of well equipped hospital department. Three technicians. Must be experienced and qualified to supervise affiliated student program. Excellent opportunity for right person. Salaries open. Also

REGISTERED NURSES LICENSED PRACTICAL NURSES

Good salaries plus differential. Liberal personnel policies. Write, write, apply or call Fred Strimington, Administrator, or phone VI 2-8551.

POTRZEBNA gospodyni do chorego człowieka, pozostać na noc. SYcamore 8-2504.

DYWANY

DYWANY NOWE IMPORTOWANE

9x12, w pięknych orientalnych kolorach. Cena \$37.00 każdy.
1452 W. Chicago Ave.—Studio

★ DOMY Z INTERESEM

TAWERNA i budynek na sprzedaż. 5 pokoi, automatyczne olejem ogrzewanie, garaż na 2 auta, naprzeciwko zakładu pogrzebowego i Medical Center. Doskonałe położenie. Odpowiednia cena. 3852 W. 49th Street, narożnik Archer. Telefon LA 3-9871.

★ UWAGA TANIOSĆ

\$2,500 wplaty kupi narożnikowa tawerna z murowanym o 5 mieszkańach, wciągająca wszelkie urządzenia, air conditioned itd., właściciel udaje się na pensję, okolica 22 i California, okazja na całe życie. SVOBODA, 3739 W. 26th; LA 1-7038

WDOWA musi sprzedać murywany budynek z tawerną i 2, 3, 4, oraz 5 pokojowymi mieszkaniami, dwa murywane dwu autowe garaże, dodatkowa parcela „gorąca woda ogrzewanie. Właściciel na Iszym z tyłu. 4300 West 26-ta ulica. RO 2-3882.

★ TELEWIZJA

TELEWIZJA KOLOROWA

Obraz 21 cali, nowy model, gwarantowana. Piękny kabinet. Dam na spłaty dobrym i uczciwym ludziom, \$2,50 tygodniowo, 1452 W. Chicago Ave.—Studio

D & A TV i Reperacja Przyrządów Elektronicznych Pralki i Suszarki

Szybka — Grzecha Obstawy Tęgo Samo Dnia We Dnie — W Nocny W Niedziele

Specjalizujemy się w reperaturach kolorowych i czarno-białych TV oraz w reperaturach wszystkich przyrządów elektronicznych. Wszelka praca w pełni gwarantowana. Z przyrzędami dajemy bezpłatnie kosztorysy.

4518 N. Lincoln
271-2815 lub SU 4-6919

★ ROZMA'TE

POLSKA FRYZJERIA—Robimy śliczne „cold wave” i fryzury tanio. Crown Beauty Shop. 1648 W Division St BRunswick 8-3741

KOŁDRA puchowa, tanio, damski Mouton Lamb płaszcz, tanio. HEMlock 4-8779.

★ MASZYN DO SZYCIA

MASZYN DO SZYCIA

Naprawiam i przerabiam wszelkiego rodzaju nożne na elektryczne — po najniższej cenie. Stoliczkowe lub walizkowe od \$29.00 Skowron 38 lat doświadczenia Telefon PENSacola 6-1670 rano przed 10-ta lub po 5-tej

★ Instrumenty Muzyczne

SPRZEDAM 3-rzędowy akordion z Polskiej „Stamierowski” i akordion pianowy tanio. Jadę do Polski. EV 4-8187.

★ KSIĄZKI

Już Jest Do Nabycia KALENDARZ ZWIĄZKOWY 1963

który zawiera pytania i odpowiedzi do Egzaminu Obywatelskiego

CENA \$1.50
Zamówienia kierować

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue
Chicago 22, Illinois
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

★ DO WYNAJĘCIA

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, na 1-szy z tyłu. 1310 N. Artesian, Brunswick 8-1090.

4 CZYSZTŁE pokoje, piec gazowy, łazienki, oraz 2 oddzielne pokoje umywalkowe, piec i lodówka, 1-sze i 2-gie piętro. 2306 W. Superior; MULberry 5-2347.

4 NOWOCZESNE pokoje, umeblowane lub nieumeblowane, ogrzewane lub nie. Blisko Division i Paulina Telefonować: 523-2897.

4 POKOJE ogrzewane, ciepła woda, łazienka. 6022 South Honore.

6 POKOI na Jadowigowo. 1-sze piętro. \$65.00 miesięcznie. Tel HU 6-5047.

SYPIALNE pokoje w polskim „rooming house”, można gotować, niskie ceny, idealne dla osób na pensji. 1219-21 N. Noble, 2-gie piętro.

4 DUŻE pokoje, tafelkowa kuchnia i łazienka. Tafelkowe podłogi. 4340 So. Honore.

5 POKOI do wynajęcia na 1ym piętrze, w ładnym ogrodzie, zobaczcie pod nr. 1451 N. Maplewood.

4 POKOJE do wynajęcia na drugim, ogrzewane i gorąca woda. 2145 W. Walton St.

SOUTH SHORE — 7019 Chapel. Drugie piętro, 6 dużych pokoi. Zakryta, ogrzewana weranda. 2 łazienki. Blisko wszystkich szkół i kościołów. Doskonałe zakupy i komunikacja. Oddekorowane. \$150 miesięcznie. BU 8-6718.

4 POKOJE umeblowane, \$50 do rosy. Milwaukee i Ashland Ave. Klucze 1653 W. Division, 2-e z frontu. Humboldt 6-5533.

6 POKOI do wynajęcia, gazem ogrzewane, 2 piętro. 2719 West Thomas.

3 POKOJE, ogrzewane, gorąca woda, łazienka. Dla samotnych. 2708 West Haddon.

4 POKOJOWE mieszkanie, gazowy space ogrzewacz, gorąca woda, weneckie zasłony, kryta weranda, \$60, drugie piętro. 2438 N. Western. Humboldt 6-6864.

★ INTERESY

DWA SKLEPY DO WYNAJĘCIA

5403-05 W. Diversey Ave.

Obstawy w nich znajduje się apteka, będzie wolne z dnieniem maja.

W sklepach tych może być prowadzona działalność z dniem przy odpowiednim małym zremontowaniu o 2 na otworzyć sklep z żywnością, lub „self service” sklep, czy też otworzyć inny interes.

Zainteresowanych telefonować do właściciela kredytkowik.
AV 3-9648

GROSERNA I MEAT MARKET

\$110,000 dochód brutto, przy West 63rd, na zachód od Cicero. Dobra dzierżawa.

Wolcott Associates, Inc.
436-0400.

TAWERNA z hokerami, sala do tańca, dom z 3 sypialniami, 40 akrow. Catering na wesela itp. \$17,000, właściciel idzie na pensję. Marion Sciezer — Lublin, Wis.

LIQUOR STORE & BAR

4 rooms in rear and 5 upstars. 2 car garage. This is a real buy!

Call GU 4-9866.

SKLEP TOWARÓW LOKIOWYCH

Musi być sprzedany z powodu złego stanu zdrowia. Okolica Division-Austin, dobry dochód, towar i urządzenia na sprzedaż umiarkowane, miejsce do zamieszkania z tyłu.

HOLLYCOURT 5-4964

BEZPOŚREDNIO PRZEZ WŁAŚCIELA RESTAURACJA-TAWERNA

na narożnikowej parceli 160 stóp x150 w Round Lake dobry interes robi cały rok, 2 piętrowy budynek — w doskonałym stanie, ze stratą z powodu innych interesów. \$20,000 gotówka i morgęć kupi.

Telefonować
Kimball 6-8959

NA SPRZEDAŻ nad pięknym jeziorem Powers Lake, Wisconsin. Tawerna z licencją alkoholową, sala tańcza i nowy o sześciu jednostkach motel, 186 stóp frontu z uławianiami do jeziora, duży parking, cena \$28,000. Telefonować do Genoa City, Wisconsin, BRowning 9-5502.

TAWERNA z budynkiem na sprzedaż, dobre położenie, sprzedaje z powodu śmierci. 4010 W. Armitage.

GROSERNA i skład mięsa na sprzedaż, dobry interes, istniejący przeszło 40 lat w tym samym miejscu, wyjeżdżamy do Kalifornii. Telefonować 522-8876.

★ DO WYNAJĘCIA

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, na 1-szy z tyłu. 1310 N. Artesian, Brunswick 8-1090.

4 CZYSZTŁE pokoje, piec gazowy, łazienki, oraz 2 oddzielne pokoje umywalkowe, piec i lodówka, 1-sze i 2-gie piętro. 2306 W. Superior; MULberry 5-2347.

4 NOWOCZESNE pokoje, umeblowane lub nieumeblowane, ogrzewane lub nie. Blisko Division i Paulina Telefonować: 523-2897.

4 POKOJE ogrzewane, ciepła woda, łazienka. 6022 South Honore.

6 POKOI na Jadowigowo. 1-sze piętro. \$65.00 miesięcznie. Tel HU 6-5047.

SYPIALNE pokoje w polskim „rooming house”, można gotować, niskie ceny, idealne dla osób na pensji. 1219-21 N. Noble, 2-gie piętro.

4 DUŻE pokoje, tafelkowa kuchnia i łazienka. Tafelkowe podłogi. 4340 So. Honore.

5 POKOI do wynajęcia na 1ym piętrze, w ładnym ogrodzie, zobaczcie pod nr. 1451 N. Maplewood.

4 POKOJE do wynajęcia na drugim, ogrzewane i gorąca woda. 2145 W. Walton St.

SOUTH SHORE — 7019 Chapel. Drugie piętro, 6 dużych pokoi. Zakryta, ogrzewana weranda. 2 łazienki. Blisko wszystkich szkół i kościołów. Doskonałe zakupy i komunikacja. Oddekorowane. \$150 miesięcznie. BU 8-6718.

4 POKOJE umeblowane, \$50 do rosy. Milwaukee i Ashland Ave. Klucze 1653 W. Division, 2-e z frontu. Humboldt 6-5533.

6 POKOI do wynajęcia, gazem ogrzewane, 2 piętro. 2719 West Thomas.

3 POKOJE, ogrzewane, gorąca woda, łazienka. Dla samotnych. 2708 West Haddon.

4 POKOJOWE mieszkanie, gazowy space ogrzewacz, gorąca woda, weneckie zasłony, kryta weranda, \$60, drugie piętro. 2438 N. Western. Humboldt 6-6864.

★ DYWANY

FLOYD'S CARPET AND FURNITURE

Headquarters for ALL Nationally advertised Brand Name Carpeting Sales and Cleaning. Terms can be arranged to suit your budget. See George Floyd, owner for free estimates. We also make custom made drapes and plastic covers.

Phone FI 4-3656
1023 South 17th Maywood, Ill.

★ CZARNA ZIEMIA

CZARNA ziemia 10 buszli—\$4.00, 20 buszli—\$6.50. Telefon 521-2130.

★ MEBLE

NA SPRZEDAŻ PRZYSTĘPNE sofa, przyczepa, fotel siosnowy, pokój jadalny oraz kuchenny stół i krzesła. Telefonować wieczorem: HOLLYCOURT 5-2878.

★ TELEWIZJA

R. C. A. KOLOROWA TV, jak nowa, \$329; 7548 Belmont Ave. TUXedo 9-1245.

★ DOMY

56-TA I KARLOW

Duży 6 pokojowy mur. bungalow plus nowy nadwyżkaj nowoczesny 4 pokojowy apartament, plus duży pokój rodzinny plus murywany garaż na 2 auta, overhead kanalizacja, wspaniale niska cena, tylko \$27,500. Czas zacząć życie — dzwonić natychmiast.

★ DOMY

SW. BRUNONA 2 MIESZKANIA

Barczy dobry, nie stary i nowoczesny, 2 piętrowy murywany, 5 pokoi, 3 sypialnie w każdym mieszkaniu, pełny beżment i pełne poddasze, 2 oddzielne furnuse gazem opalane, garaż na 2 auta, wspólnicy chcą się rozjechać, tylko \$6,000 wplaty. Bądźcie pewni — dzwonić zaraz.

ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent

4637 S. Archer Ave.
(blisko 47th St.)
254-8500

NA WOJCIECHOWIE

Spadkobiercy sprzedają 6x4 murywany, góra, beżment.

Za tylko..... **\$10,500**

NA ROMANOWIE

6 mieszkanjowy dom, murywany, łazienki, miesięczny dochód \$400.

Cena..... **\$19,500**

NA KAZIMIERZOWIE

23-cia i Albany, 4x4 murywany, łazienki, 1sze piętro ogrzewane, garaż na 2 auta, góra, beżment.

Cena..... **\$18,000**

23cIA I SACRAMENTO

2x5, 3 sypialnie, murywany, garaż na 2 auta.

Za tylko..... **\$10,000**

Joseph Cieply i Syn

2636 West Cermak Road
Bishop 7-7220

Income Tax Service

5036 S. LOOMIS ST. SPADEK — MUSI SPRZEDAĆ

4 mieszkania, 1x6, 2xaki i 1x3 insulating, 1x8 gazem gorąca woda ogrzewanie, pełny beżment, garaż.

Cena \$17,000 lub oferta.

1215 W. 49th PLACE

Natychmiastowe Objęcie 6 Pokojowy Cottage Insul-brick, tafelkowe ściany w łazience, forced air gazowe ogrzewanie, garaż, cena \$12,000 lub oferta.

H. Wojciechowski & Edward Bodnicki
1841 W. 63rd
GR 6-9201 lub GA 2-2563

4x6 — \$55,000

RICHMOND BLISKO AUGUSTA

2x4 murywany. Zróbcie ofertę.

A. A. ZUWALSKI

1011 N. ASHLAND AVE.
HU 6-4441

Otwarte w niedziele.

FRANCISZKOWO

Otwarte od 2 do 5 w Niedziele
4233 W. Cortez St.

4 letna murywana ściana pokojowa rezydencja, 3 sypialnie, każda duża, gazem powietrzem ogrzewane, aluminiowe okna dookoła, wiele dodatków, chemy szybka sprzedaż, zobaczcie i dzwonić.

Spaulding 2-5775

BRUNOWO blisko 48ej i Kedvale, murywany, 5 i 4, garaż, gorąca woda ogrzewanie, można dostać \$22,500 pożyczki. To jest ładna polska okolica. Telefonować od 1-tej: 847-4991. Właściciel.

BLISKO 54-TEJ I HOYNE

Nowoczesny 5 pokojowy murywany Georgian, nowe gazowe ogrzewanie, paneled beżment, z kontrola zalewu, nowe dywany, aluminiowe okna zimowe, garaż. **\$16,500**

Tylko

BLISKO 58th i HAMLIN

5 pokojowy murywany, gazem ogrzewany, z kontrola od zalewu, garaż.

SW. BRUNONA — MUROWANY, 5 POKOI,

(3 sypialnie) i 4 pokoje (2 sypialnie). Olejem ogrzewanie. \$100 dochodu z 4 pokoi. Garaż. \$4,500 wplaty. — Telefonować: 847-4991, 1 do 7 właściciel

OBEJRZYJCIE GO ZEWNA TRZ 2717 N. ALBANY

Piękny 1 1/2 piętrowy murywany z 5 pokojami i kryta weranda na 1-szym piętrze, oraz ładne 4-ro pokojowe mieszkanie na 2-gim Gazez gorąca woda ogrzewanie, garaż na 2 auta, \$22,500. Telefonować po umówienie celem obejrzenia wewnątrz:

A. HUMBERT & CO., REALTORS
EASTgate 7-4400

WŁAŚCICIEL, 1 1/2 piętrowy dochodowy murywany dom. 4 i 3, szafkowe kuchnie, nowoczesne, nowy gazowy furnus, cena \$14,500, 1029 N. Richmond, Humboldt 6-4083.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 4 mieszkanjowy murywany, garaż na 2 auta, gazowe ogrzewanie, 2x4, 2x3, 3109 W. Augusta Blvd.

ZAMIENIMY

Wasz stary domek w okolicy Humboldt Parku na zupełnie nowe 2x4 na szerokiej locie. Jeszcze nie miał lokatorów. HU 6-2720

SPADEK — MUSI BYC SPRZEDANY

2830 WEST 21ST PLACE

Nowszego typu 2 piętrowy murywany, 2-4ki z nowoczesnymi łazienkami, podłogi z twardego drewna dobowego, gorąca woda ogrzewanie, zakryta weranda, pełny beżment i poddasze, drewniany garaż na 2 auta. Cena \$16,500 lub najlepsza oferta. Telefonować S. W. Ropa, 1618 W. 18th St.

HAymarket 1-5500

pomiędzy 9 rano a 5 po poł.

ARGO — Otw. Sobota i Niedziela

Na sprzedaż—1 1/2 piętrowy murywany dom, z pełnym poddaszem, 3 łazienki. Trzy duże sypialnie. Blisko kościołów, szkół, komunikacji. Kontrola zalewu. Z niepalamiwej stali okna i drzwi. Gazowe ogrzewanie w beżmentie. Telefonować po 6:30 wieczorem.

Globe 8-5271 — właściciel.

OKAZJE:

1 1/2 piętrowy, 1x6 i 1x3 — \$13,750. 1 1/2 piętrowy, murywany, 1x4 i 1x3 — \$15,250. 2 piętrowy, 2x6 i 1x4, \$27,000. 3 piętrowy, 2x5 i 2x4, \$37,000. 27 apartamentów, — dochodu \$21,000 rocznie—\$92,500.

EV 4-2525

★ DOPY



NADZWYCZAJNE KUPNO!
\$6,000 kupi — mурowany, pięknie utrzymany budynek w okolicy Pulaski, 1x5, 2x6 i 3x4 na szerokiej parceli. Lokatorzy sami sobie ogzewają. Niska cena na szybką sprzedaż.

SYLWESTROWO
Naprawde piękne 2x4 mурowany z żółtej cegły. Gorąca wodą ogzewana. Szeroka łąka. Garaż. Blisko kolejki do śródmieścia. Tani — \$4,000 wplaty.

NATYCHMIASOWE OBJECIE — SPADEK!
Nowszy — 1x5, 1x6 mурowany w okolicy Koster-Belmont Ave. Dwa bojery; 220 volt elektryka. \$6,000 kupi!
\$4,000 KUPI!

3x6, 1x4 mурowany na 50 stop locie, blok od parku i blok od kościoła. Okazja! Natychmiastowe objecie!
POŁNOCY ZACHÓD!
13 apartamentów, mурowany, na podwójnej parceli. Dochód \$17,000 na rok. \$15,000 wplaty.
Cena \$87,000
\$20,000 KUPI

Piękność z żółtej cegły. 16x4 mурowany, nadzwyczaj pięknie utrzymany. Gdy nie macie pieniędzy, weźmiemy wasz mały budynek na wplatę! Dochód ponad \$17,000 na rok.
TADEUSZ KRAWCZYK, Broker

HUMBOLDT REALTY
3038 W. NORTH AVE.
HUMBOldt 6-2720

śW. 5 BRACI POL. i MECZ.
2 bardzo ładne 6 pokojowe mieszkania w dobrym, solidnym 2 piętrowym mурowanym, z ładnym insul brick siding, 4 stopy "crawl space", pełne poddasze, nowoczesna szafka kuchnia i łazienka na 1-szym piętrze, bardzo blisko do wszystkiego, tylko \$2,000 wplaty, będziecie pewni, dzwonicie zaraz.
254-8500

★ RZECZY DOMOWE

"EASY" maszyna do prania z aut. wyznaczką, mało używana — 5211 So. Kolin, tel. 735-7176.

★ CHCE KUPIĆ

UWAGA! WŁAŚCICIELE DOMOW NA TOWN OF LAKE
Potrzebujemy 2 i 3 mieszkanie mурowane lub drewniane budki, cottages, domy apartamentowe, w granicach miasta. Sprzedajemy miesięcznie wiele domów. Sprzedawcy chcą kupić inne posiadłość. Kupcy mają gotówkę na kupno waszych budynków.
BROM REALTY CO.
1957 W. 51st Street
Grovehill 6-8100
Telefon w niedzielę REpublic 7-3400
Otwarte w wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem.

★ PRZEPROWADZKA

Ostrożni i Doświadczeni Pracownicy
Przeprowadzą wszelkie urządzenia sklepów i biurów jak również meble z Waszego mieszkania, tak w mieście, jak i poza miastem, na dalszą odległość. Cena bardzo przystępna.
MAJESTIC MOVERS
Polska firma, polscy pracownicy. Rozmawiajcie się po polsku.
Tel. HUMBOLDT 9-0044

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez lekarstw
Celem umówienia się telefonujcie
ALLIED HEALTH CENTER
(dawniej Audio Health Center)
3306 W. FULLERTON
Tel. BUNSWICK AL 2-0908
Rezydencja ST 8-3639

★ POZYCZKI

POZYCZKI HIPOTECZNE NA DOGODNYCH WARUNKACH ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700
Proszę zgłosić się do biura realnościowego.
F. W. MICHALAK
Zarządca

★ DOPY

MAŁA WPLATA—OBJECIE
Atrakeyjny 2 piętrowy mурowany, 2x6. Czyste wnętrze. Gazowe ogrzewanie. — Parafia Matki Boskiej od Aniołów. Budynek w A-1 stanie. Nowoczesny plumbing. Murowany garaż na 2 auta.
Tani! \$15,450
MAŁA WPLATA—OKOLICA
2000 NORTH - 3200 WEST Atrakeyjny 2 piętrowy, 2x5, 1x3. Czyste wnętrze. Automatyeczne gazem gorącą wodą ogzewanie. Zakryte tylne werandy. — Nowoczesny plumbing.
Tylko \$14,450
MAŁA WPLATA—OKOLICA PAR. ŚW. SYLWESTRA
Atrakeyjny 1 1/2 piętrowy, 5 1/2 pokojowa rezydencja. Duże pokoje. Ładnie dekorowane. Gorącym powietrzem ogzewanie. Kolorowa tafelkowa łazienka. Brzozowe szafki. Zakryta tylna weranda. Garaż na dwa auta.
Cena \$15,250
Tylko
MAŁA WPLATA
Piękny 2 piętrowy mурowany. 2x6. Duże sypialnie. Ładne dekorowanie. Automatyeczne gazem gorącą wodą ogzewanie. — Nowoczesny plumbing, zakryte tylne werandy. Garaż na 1 auto.
Cena \$21,450
Tylko
3800 WEST - 2900 NORTH OBJECIE
Atrakeyjny 2 piętrowy, 1x5, 1x4. Duże pokoje. — Czyste wnętrze. Gazem ogzewanie. Garaż na 1 auto. — Mała wplata.
Pełna Cena \$13,450
4 1/2 RAZY KOMORNE
3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

MAŁA WPLATA—OKOLICA PAR. ŚW. SYLWESTRA
Piękny 2 piętrowy mурowany. 2x6. Duże sypialnie. Ładne dekorowanie. Automatyeczne gazem gorącą wodą ogzewanie. — Nowoczesny plumbing, zakryte tylne werandy. Garaż na 1 auto.
Cena \$21,450
Tylko
3800 WEST - 2900 NORTH OBJECIE
Atrakeyjny 2 piętrowy, 1x5, 1x4. Duże pokoje. — Czyste wnętrze. Gazem ogzewanie. Garaż na 1 auto. — Mała wplata.
Pełna Cena \$13,450

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000
3224 W. NORTH AVE.
Dickens 2-1000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

4 1/2 RAZY KOMORNE 3200 WEST - 2000 NORTH Okolice Par. Św. Sylwestra i szkoły parafialnej, atrakcyjny, narożnikowy 3 piętrowy mурowany. — 2 sklepy, 13x4, 3x6 i 6x5, czysty wewnętrzny, para stokerem ogzewany, \$22,000 roczny dochód. Budynek w A-1 stanie. Mała wplata.
Pełna Cena \$99,000

★ KONTRAKTORZY

WŁAŚCICIELE LOTA
Bez żadnej wplaty na waszej locie albo wasz budynek w zamian na naszej locie.



EDMUND ORLIKOWSKI
WYBUDUJE Wam kompletnie wykończony RANCH mурowany z bezmentem, z trzema sypialniami, za tylko
Miesięczne spłaty \$12,500.00 tylko—\$73.90
Mamy setki planów do wyboru. — Mamy także loty w swoich subdywizjach.

Specjalnie Na Wisconsin 20% ZNIŻKI
NAPRAWA I PRZEROBKI DOMÓW
• Okna • Kuchnie • Łazienki • Fundamenty • Fronty • Doremers • Plumbing
• Okna • Fronty kamienne • Rynny dachowe • Dremniane konstrukcje • Plumbiarska • Krawce • Kucie Dachów

PERSONALIZED BUILDERS
Kompletnie Ubezpieczeni Bez Wplaty Darmo Kosztorsy
Telefon Wiecz. NE 1-7494
PHONE 647-6183
Hi No Answer Call NE 1-7494
7640 MILWAUKEE AVE., NILES 49, ILL.

Polska Firma Kontraktorska
BUDOWA - NAPRAWA I PRZEROBKI DOMÓW
• Darmo plany przy kontraktacie • Darmo kosztorsy
• 300 gotowych projektów domów • Gwarancja na wykonane roboty
FRAGO CONSTRUCTION CO.
GEORGE FRACKOWIAK
Engineers & General Contractors
SP 2-4532

I. S. Metalcraft Co.
DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW SPECJALNA OFERTA ZA \$125
Przerobimy wasze drewniane poręcze (rallings) na metalowe. Otrzymacie je prosto z fabryki w pierwszorzędny wykonaniu, bez żadnych pośredników i dodatkowych kosztów. Ładne wejście upiększy wasz dom i zwiększy jego wartość. Proszę telefonować z pełnym zaufaniem do
p. Jerzego — Telefon: 276-1883

JOHN GODZINA
GENERALNY KONTRAKTOR
• Wykonuje wszelkie roboty budowlane
• Stawia nowe domy i garaże na zamówienie
• Nowoczesne kuchnie, łazienki, oraz wszelkie reperatury
OBLICZENIA DARMO
Telefonujcie: REpublic 7-0361

WAGAWA
Kontaktorzy, Właściciele Domów Kontraktorszy Tafelkowania
Spacjalnie—Aluminiowe i z niepalniwego stali obicia ochraniające stopnie schodów, płaskie obicia, narożniki wszelkiego typu
3"-6"-12"-13" długości
12 centów za stopę
Pytać o Charlie
WEST SIDE PAINT STORE
5343 West 26th Street
LA 1-3989 J. ELSIK & SON

BLUE ISLAND BY OWNER BUILDER
2 brand new custom built 2 flats. 6 rooms up and 6 rooms down. Full basement. Gas heat. Separate thermostats. Lot 40x140 ft. Located at 2107 and 2119 Grove. FULTON 5-3442

HARVEY, WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ!
3 sypialnie, 2 letni, z mурowanym frontem, tri-level, plastrowane ściany, fontica woda ogzewania, 5 picture okna, zimowe okna i siatki, pokój rozrywkowy, 1 1/2 łazienki, garaż na 2 1/2 auta. Blisko wszystkiego — zróbcie ofertę — wolne — wszelkie dodatki.
VIKING 9-7269.

NIŁE, Ill., 3 sypialnie, 2 łazienki, duży pokój rekreacyjny, "solid" mурowany plastrowany, podatki \$314; 1 blok do katolickiego kościoła i szkoły. Bezpłatny szkolny autobus, wszelka komunikacja. Pieszna odległość do centrum zakupów. Pięknie landscaped. Pełny suchy beżment, Yorktown 7-8752.

Dom Otwarty w Niedziele 1-5 2721 S. HARVEY AVE., BERWYN
Najlepsze kupno, właściciel przeniesiony musi sprzedać, 5 pokojowy mурowany bungalow, 2 sypialnie, z umebloowaniem lub bez, dywany, świeżo fugowany, insulowany, kombinacyjny okna zimowe i siatki, nowe urządzenia ogzewania, gazem, plastrowany beżment, blisko do kościołów, szkół, transportacji. Tylko \$4,000 wplaty, okolica Ridgeland blisko 26ej, Bez agentów. Celem umówienia telefonować po 5ej po południu.
Filmore 5-7494 lub TOWNhall 3-2076

5 POKOJOWY przynityny cottage, olejowe ogzewanie, duża słoneczna weranda, drzewa owocowe w tył, w bardzo dobrym stanie. Właściciel idzie na pensję. 20 N. Stevens, Lombard, Ill. Mayfield 9-0431.

LYONS—PRZEZ WŁAŚCIELCA
Otwarte sobota-niedziela 2-5, o 3 sypialniach ranch. Beżment, szafkowe kuchnie, tafelkowa łazienka, zakryta weranda 12'x25', garaż na 1 1/2 auta, gazem ogzewana, duża parcela, landscaped. — \$19,500.

HI 7-0188 WEST 41ST STREET

TUCKPOINTING
REPERACJA DACHÓW NOWE DACHY I RYNNY. GENERALNA REPERACJA DOMÓW ASEKUROWANI
BRACIA KOWALSKI
ARmitage 6-6529

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

★ KONTRAKTORZY

SERWINSKI PLUMBING OGRZEWANIE KANALIZACJA
JESTEŚMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASZCH NAPRAW!
Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne
Po bezpłatne kosztorsy telefonować:
BRunswick 8-3522 PE nsacola 6-2176
24 GODZINNA OBSŁUGA
Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na przysienie, gazowe ścienne ogzewacze, powder pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowań plumbiarskich i do ogzewania do waszego domu.
4419 W. FULLERTON AVE.

★ TERAZ WYKONUJECIE PRZEBUDÓKI ★
Oszczędności przed-sezonowe na cenach materiałów jak też za robocizne.
Bijemy wszystkie ceny oferowane Wam przez inne firmy. Spróbujcie nas — a przekonamy was! — Naprzykład:
KUCHNIE \$2.85
włącznie z ściennymi szafkami i kafelkami tygodniowo
Materiał i wykonanie gwarantowane! Kompletna renowacja kuchni
• Kuchnie • Okna • Fronty kamienne • Łazienki • Odbywanie • Rynny dachowe • Strychy • Roboty murarskie • Dremniane konstrukcje • Fundamenty • Plumbiarska • Fronty • Kucie Dachów

Wymagani mieszkańcy lub władz przeciwpożarowych
Nasz specjalność: Przebudówki i stempienia
8326 N. SPRINGFIELD AVE.
24 GODZINNA OBSŁUGA TELEFONICZNA Z przedmiem dzwonicie "collect".
Telefonujcie DZISIAJ 675-3865
W służbie ludności miasta Chicago od 24 lat. FHA spłaty, 7 lat do spłacenia.

Acme Home Remodeling & Improv. Co.
KONTRAKTOR ELEKTRYCZNY
LOUIS A. ŻULAWSKI
WŁAŚCICIEL
Serv-All Electric Constr.
Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektryczność i zarazem "air condition" i kontrolę do boilerów. Obliczenie darmo. Warunki dogodny.
Telefon Ródney 3-0700

PLASTROWANIE roboty gwarantowana, Obliczenia darmo. — Philip Kafka, National 2-6132.

KARPENTER
PO NISKICH CENACH:
Przeróbki kuchni, łazienki, kładzenie wszelkiego rodzaju tafelek na sufity, ściany i podłogi.
Telefonujcie: Grovehill 6-1502.

PLASTROWANIE K-D CONSTRUCTION
PATCHING I LEKKIE PRZERÓBKI
DARMO KOSZTORSY
Obsługa Przez Samego Dnia 20 Lat. Doświadczeni Obsługa Przez Cały Dzień
Kildare 9-9320

LADDIE'S CONSTRUCTION
Wszelkiego Rodzaju Prace w Zakresie Przebudówek
Dodatkowe pokoje mурowane i drewniane, werandy, mieszkanie na strychu i w beżmentcie, den i rampy, pokoje, szafkowe kuchnie i tafelkowe łazienki, dachy i obicia. Zadowolimy Wasz wartości każdej mieszki lub wsielaciej roboty. Po bezpłatne kosztorsy telefonujcie do:
Laddie lub A. Kamiński
Tel. 521-8488
24 godzinna obsługa telefoniczna

PLASTROWANIE K-D CONSTRUCTION
PATCHING I LEKKIE PRZERÓBKI
DARMO KOSZTORSY
Obsługa Przez Samego Dnia 20 Lat. Doświadczeni Obsługa Przez Cały Dzień
Kildare 9-9320

Z. PODBIELSKI
Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE
Wykonuje wszelkie roboty oraz instalacje elektryczne. Wymagani mieszkańcy lub władz przeciwpożarowych. Obliczenia i porady bezpłatnie.
Tel.: HU 9-2012

POLSKA FIRMA LUKAS PLUMBING & HEATING
Wykonuje wszelkie roboty plumbiarskie i obsługi systemów ogzewania. Wszelkie roboty kanalizacyjne i czyszczenia "Catch Basins" Roboty asektrowane. Obliczenia darmo. Proszę dzwonic!
BRunswick 8-3514 lub MU 5-3514
SKŁAD PLUMBIAIISTWA 3754 N. Central Ave.

KOMINIARZ WALTER GRZEBIENIAK & SONS
• Kominy — Reperacje Przebudowy
• Wykonuje prace przy fugowaniu
• Wszystkie Rodzaje Prac Murarskich
• Usuwanie Metalowych Wykoleceń Na Frontach Budynków
Kompletnie Ubezpieczeni DARMO KOSZTORSY
DZWONIC Kildare 5-2208

REPERACJE, przeróbki, pokoje rekreacyjne i beżmenty, budujemy, po 6 wiece SPRing 7-8112.

Malowanie-Dekorowanie
MALARZ-DEKORATOR
wykonuje wszelkie prace wewnętrzne i zewnętrzne efektywnie po niskich cenach w waszych domach. Wszyscy pracownicy są ubezpieczeni. Obliczenia kosztorsy bezpłatnie.
PETER MARUD
Tel. BR 8-1698

SPECJALNE WIOSENNE CENY
Na malowanie i dekorowanie, wewnętrzne i zewnętrzne, wszystkie prace gwarantowane. Darmo kosztorsy. Specjalne ceny na zwykłe okna \$1.95, okna francuskie \$2.25. Telefonować do Mr. Sullivan 678-2460 pomiędzy 8 rano do 10 wieczorem. Proszę nadmienić to ogłoszenie.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

MALARZ-DEKORATOR
WYKONUJE ROBOTY MALARSKIE
Wewnątrz i zewnątrz, oraz wszelkie inne reperatury przy budynku. Ceny niskie. Robota gwarantowana. HUMBOLDT 6-3929.

Polsko-Amerykański Komitet Obywatelski dla Ponownego Wyboru

RICHARDA J. DALEY NA MAYORA CHICAGO

JANA C. MARCINA Na Klerka Miejskiego

WILLIAMA G. MILOTA Na Skarbnika Miejskiego



Jan C. Marcina
Klerk Miejski



RICHARD J. DALEY
Mayor m. Chicago



WILLIAM G. MILOTA
Skarbnik Miejski



Edmund K. Jarecki

Były Sędzia Powiatowy
(1922-1950)

Współprzewodniczący:

E. John Sierociński

Wykonawczy Wiceprezes
2nd Federal Savings & Loan Assn.



Wiceprzewodniczący:

Walenty Porasiński

Prezes, Poray, Inc.

Marilyn Rozmarek Komosa

Adwokat

Bernard Puchalski

Przedstawiciel biznesowy, Iron Workers
Union No. 1, CIO-AFL

Zorganizowaliśmy się w tym okresie kampanii przedwyborczej, aby zbiorowym wystąpieniem wyrazić nasze stanowisko wobec ubiegającego się ponownie o urząd mayor Richarda J. Daley.

Jako Amerykanie polskiego pochodzenia zdajemy sobie sprawę z faktu, że osiągnięcia polityczne Polonii chicagoskiej w ramach Partii Demokratycznej są wyrazem nie tylko współdziałania wyborców polskiego pochodzenia z tą Partią, ale też stanowią najlepszy dowód życzliwości przywódców demokratycznych z mayorem Daley na czele wobec kandydatów polskiego pochodzenia.

Jako rzecznicy różnych dziedzin życia zawodowego, społecznego, organizacyjnego i gospodarczego chcemy, aby Polonia nie tylko utrzymała dotychczasowy stan posiadania w polityce, ale też aby rozwijała dalej swoje siły. Możemy

tego dokonać ścisłym współdziałaniem z Partią Demokratyczną, możemy to osiągnąć przez polityczne sojusze z innymi środowiskami politycznymi.

Mayor Daley, jako przywódca Partii Demokratycznej w naszym mieście, odnosi się bardzo życzliwie wobec politycznych interesów Polonii. Mamy na urzędach z wyboru i nominacji rekordową liczbę naszych rodaków, którzy zajmują bardzo wybitne i bardzo wpływowe stanowiska:

Trzech kongresmanów, wysokiego urzędnika stanowego, sześciu urzędników powiatowych, 11 sędziów Sądu Wyższego i miejskiego, pięciu komitymanów, sześciu aldermanów, ośmiu senatorów i reprezentantów stanowych oraz wielu naszych działaczy politycznych na wysokich stanowiskach w urzędach powiatowych i miejskich.

Uważamy więc, że znakomity Gospodarz miasta, Richard J. Daley, zasługuje na pełne poparcie ze strony wyborców polskiego pochodzenia zarówno z tej racji, że pod jego administracją nasze miasto rozwija się jako pod wieloma względami czołowa metropolia w kraju, jak też zasługuje on na poparcie z tej racji, że jako przywódca polityczny współdziała z Polonią w realizowaniu jej aspiracji i zaspakajaniu jej uzasadnionych interesów w lokalnej polityce.

To też opowiadamy się w tych wyborach miejskich za kandydaturą mayor Daley, obok którego na tykiecie znajdują się nasz rodak Jan C. Marcina, jako kandydat na klerka miejskiego i William Milota, nasz pobratymca, jako kandydat na skarbnika miejskiego.

Rodacy!

Rozważcie dobrze sprawę Pamiętajcie, że droga do wpływów Polonii w Chicago wiedzie przez Partię Demokratyczną, bo ta Partia z jej przywódcą, **MAYOREM DALEY** na czele wykazała czynami swój przyjazny stosunek do Amerykanów polskiego pochodzenia

Apelujemy więc serdecznie do wszystkich:

GŁOSUJCIE NA KANDYDATÓW PARTII DEMOKRATYCZNEJ!

Władysław Bąk
Właściciel, Hardware Supply

Tomasz R. Barr
Prezes, Labe Savings & Loan Assn

Dr Edmund T. Bartowski
Lekarz

Edward F. Blicharski
Architekt

Dr C. A. Brandt
Lekarz-dentysta

Henryk Brandt
Sekretarz, American Union Savings & Loan Assn

Karol A. Buck
Prezes, Lo-Cost Insurance Agency

Jan E. Burkat
Prezes, Great Lakes Microfilm Co.

Władysław F. Cebelin
Adwokat

Chester A. Chesney
Dyrektor, Avondale Savings & Loan Assn

Wincenty E. Cieslewicz
Sekretarz-Skarbnik, C.&P. Realty Co.

Dr Arthur L. Conrad
Prezes, Heritage Foundation, Inc.

Edmund Czerwiński
Właściciel, Metropolitan Furniture Co.

E. G. Daniels
Farmaceuta

Fred B. Dudek
Wiceprezes, Wm Dudek Manufacturing Co.

Mieczysław Dudek
Prezes, Mitchell Cartage Co.

Józef Dworek
Dworak Motor Service

Józef Frankiewicz
Wiceprezes, Peoples National Bank

Stefan J. Fugan
Steve's TV & Radio

Edward Gotfryd
Realnościowiec

Barney Grabiec
Prezes, United Steel Workers Union, Local 2047

Jan Gronek
Właściciel, Alliance Manufacturing

Edward Gureczny
Prezes, Major Appliances

Tomasz J. Janczy
Adwokat

Jan Jarecki
Adwokat

Walenty J. Janicki
Prezes, Macierz Polska

Bolesław A. Jaskała
Adwokat

Stanisław Jaworowski
Przedstawiciel biznesowy Unii Ciesliów

Ryszard H. Jorzak
Adwokat

Edwin Kaźmierczak
Zarządca, Bryn Mawr Smokers

Piotr P. Kezon
Urzędnik wykonawczy, Supreme Savings & Loan Assn

Mieczysław S. Kilanowski
Adwokat

Jan J. Klepek
Prezes, Able Ambulance Service

Larry Korey
Sekretarz, Frenzel Construction Co.

F. Jerzy Kozy
Dyrektor, Avondale Savings & Loan Assn

Dr Michał Krupa
Dentysta

Stanisław T. Kusper
Syndyk, Zjednoczenie Polskiego Rzymko-Kat.

Ernest Lempa
Właściciel, Crown Service Station

Stanisław Lempa
Prezes, Midwest Wrecking Co.

Robert Lewan
Zarządca, Davis Oldsmobile

Jerzy Lewandowski
Zarządca, Oblugi, Schaefer Petroleum Co.

Dr Stefan F. Lisowski
Optometrysta, h. dyrektor ZNP.

Frank Litwin
Skarbnik, Zjednoczenie Polskiego Rzymko-Kat.

Ludwik Maluga
Inżynier

Emil Marzałek
Właściciel, Marzałek Fur Shop

Frank Mierkiewicz
Zarządca, Chicago Leather Workers Union Local 434, Amalgamate Meat Cutters & Butcher Workmen of N.A., AFL-CIO

Bonawentura Migala
Dyrektor, Związek Narodowy Polski

Janina Migala
Była dyrektorka, ZNP.

Czesław Mikołajczyk
Właściciel, Mikołajczyk Sausage Mfg.

Henryk Mikołajczyk
Profesor Architektury, University of Illinois

Władysław A. Mirek
Adwokat

A. L. Nowak
Prezes, A. L. Nowak & Co.

Ted Ochonicki
Prezes, Gem Craft Jewelers

Dr Henryk Osa
Lekarz

Józef Osajda
Wiceprezes, Asystent Generalnego zarządcy, Sherman House

Edward Pasternak
Leśniak Roofing

Henryk T. Piasecki
Sekretarz, Gmina 123 ZNP.

Gus Potempa
Właściciel, Belmont Cabinet, Inc.

Ted Przybyło
Właściciel, Andrew House

Czesław F. Rachek
Prezes, Universal Typewriter Exchange

Henryk Rogalski
Prezes, West-Co Auto Service

Stanisław Ropa
Prezes, Peoples Federal Savings & Loan Assn

Bolesław Ropa
Wykonawczy wiceprezes, Public Savings & Loan Assn

Michał Skiersch
Kontraktor

Kazimierz Skrzypczyński
Właściciel, Casimir's Photo

Jan Skrzypczyński
Właściciel, Casimir Television Appliances

Jan J. Sowa
Właściciel, Sowa Lumber & Millwork Co.

Edwin Stefanowicz
Prudential Art Calendar Co.

Zygmunt Stefanowicz Sr.
Redaktor, "Głos Narodu", ZPRK.

Frank Szeklucky
Wiceprezes, Star Steel Co.

Harry Szeklucky
Prezes, Star Steel Co.

Czesław Tietz
Zarządca, Komarek Greaves & Co.

Kazimierz R. Wachowski
Adwokat

Władysław Walewski
Właściciel, Walewski Monuments

Rajmund Wesołek
Właściciel, Ray's Pure Oil Service

Czesław R. Wiktorski Sr.
Prezes, Alliance Savings & Loan Assn

Antoni Wojciechowski
Właściciel, West Town Utilities

Jan Wróbel
Zarządca, Henryk Susk Motors

Józef J. Zawiski
Sekretarz-Skarbnik, International Brotherhood of Electrical Workers, Local 368, AFL-CIO

Bronisław Zieliński
Radioanunser